Objekttyp: **Issue**

Zeitschrift: **Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio**

Band (Jahr): **74 (1956)**

Heft 82

PDF erstellt am: **25.04.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 82 Bern, Montag 9. April 1956 — 74. Jahrgang — 74e année — Berne, lundi 9 avril 1956 **No 82**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21660
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21560
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— per en — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Geschäftseröffnungsverbote - Sperrfrist gemäß Ausverkaufsordnung (9 Publikationen).
Wabo AG., Basel.
Bilanzen. - Bilans. - Bilanci.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Ceylon: Einfuhrvorschriften. - Ceylan: Prescriptions d'importation.
Caméroun français: Imposition de l'exportation du cacao.
Tunisie: Union douanière franco-tunisienne.
Ausland-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es werden als vermisst gemeldet und hiermit öffentlich aufgeboten:

1. Schuldbrief vom 5. August 1933, von Fr. 800 (Pfand-Protokoll Matzingen 26/257), Schuldner Jb. Ammann, Wagner, in Stettfurt.

2. Schuldbrief vom 12. August 1887, von Fr. 700 (Pfand-Protokoll Matzingen 19/339), Schuldner: Jakob Ammann (wie zu 1.).

3. Schuldbrief vom 3. Mai 1922, von Fr. 4000 (Pfand-Protokoll Matzingen), Schuldner: Joh. Ammann, Landwirt, in Stettfurt, Gläubiger: Jb. Ammann, Gabelmacher, in Stettfurt.

4. Schuldbrief vom 4. Juni 1917, von Fr. 220 (Pfand-Protokoll Matzingen), Schuldner: Jean Ammann, Landwirt, in Stettfurt, Gläubigerin: Thurgauische Kantonalbank.

Werden diese Schuldbriefe nicht innert Jahresfrist vorgelegt, so werden sie kraftlos erklärt. (201[1])

Frauenfeld, den 3. April 1956. Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Der Schuldbrief vom 4. Februar 1881, von Fr. 2700 (Pfand-Protokoll Matzingen 17/156, Schuldner: Joh. Gamper, Bote, in Stettfurt, Gläubiger: alt Bundesrichter Dr. Bachmann, Stettfurt, wird als vermisst gemeldet.

Wird er innert Jahresfrist nicht vorgelegt, so wird er kraftlos erklärt.

Frauenfeld, den 3. April 1956. (202[1])

Gerichtspräsident: Dr. G. Wüest.

Die am 31. Dezember 1954 von der Schweizerischen Kreditanstalt Kreuzlingen emittierten Fr. 2000 2½%-Inhaber-Kassaobligationen Nrn. K 23611/12, zu Fr. 500, und Nr. K 23613 zu Fr. 1000, mit Semestercoupons per 30. Juni 1955 und ff. rückzahlbar am 31. Dezember 1959 werden als vermisst gemeldet. Der allfällige Inhaber dieser Obligationen wird hiermit aufgefordert, dieselben innert der Frist von 6 Monaten, ab Publikation, beim Gerichtspräsidium Kreuzlingen vorzulegen, da sonst deren Kraftloserklärung erfolgt.

Kreuzlingen, 29. März 1956. (199[1])

Gerichtspräsidium Kreuzlingen: Wydler.

Der unbekannte Inhaber folgender Anteilscheine der Firma HOWEG, Einkaufs-Genossenschaft für das Schweizerische Hotel- und Wirtegewerbe Grenchen, wird hiermit aufgefordert, dieselben innert einer Frist von 6 Monaten, von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls die Titel als kraftlos erklärt werden:

Nr. 422 vom 15. Januar 1934 (nom. Fr. 500), lautend auf Frau Wwe. Brandenberger, Restaurant «Sonnenhof», Zürich 7,
Nr. 602 vom 15. November 1935 (nom. Fr. 500), lautend auf Hans Heiniger, Restaurant «Zum Pflug», Wahlen bei Laufen,
Nr. 1750 vom 27. Januar 1941 (nom. Fr. 500), lautend auf Alfred Müller-Zwald, Restaurant «Alte Post», Thalwil,
Nr. 1765 vom 13. August 1943 (nom. Fr. 500), lautend auf Hermann Oetiker, Gasthof «Zum Rössli», Kempraten (St. Gallen),
Nr. 2221 vom 2. März 1942 (nom. Fr. 500), lautend auf Ad. Kellenberger, Hotel «Neuhof», Einsiedeln,
Nr. 2527 vom 4. November 1943 (nom. Fr. 500), lautend auf August Müller, Hotel «Krone», Unterstrass, Zürich,
Nr. 2551 vom 7. Januar 1944 (nom. Fr. 500), lautend auf Roman Hilfiker, Restaurant «Sonne», Uster,
Nr. 2625 vom 14. Mai 1944 (nom. Fr. 500), lautend auf Frau M. Geiser, Restaurant «Bellevue», Lüsslingen (Solothurn),
Nr. 3408 vom 14. März 1947 (nom. Fr. 500), lautend auf Alfr. Hodel, Restaurant de l'Union, Tramelan (Bern),
Nr. 4191 vom 3. Mai 1949 (nom. Fr. 500), lautend auf Armin Stäuble, Restaurant «Zum Widder», Winterthur. (195[1])

Solothurn, den 27. März 1956.

Der Gerichtspräsident von Solothurn-Lebern:
Dr. O. Furrer.

Le ou les détenteurs inconnus de la cédule hypothécaire au porteur au capital de 6000 fr. grevant en second rang les immeubles formant les articles 1548, 1729 et les droits à l'art. 1534 du cadastre de St-Aubin appartenant à Mr. Florian Bourquin, négociant, à St-Aubin, sont sommés de produire ce titre dans un délai de six mois à partir de la première publication de la présente sommation, au greffe du Tribunal de Boudry, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (200[1])

Boudry, le 29 mars 1956. Le président du Tribunal:
Calame

Première insertion

Le Tribunal ordonne au détenteur inconnu des quatre cédules hypothécaires au porteur, de 500 fr. chacune, inscrites au Registre Foncier sous Nos 48, 49, 41, 15, sous PjB 556 lettre B au Grand Livre 547 No 131 sur la parcelle No 4140 de la commune de Versoix, appartenant à la S.I. Les Beaux-Arbres S.A. en liquidation, à Genève, de les produire et de les déposer en notre greffe dans le délai d'une année dès la première insertion des publications prescrites, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. M. I (211[3])

Tribunal de première instance de Genève:
William Lenoir, président.
F. Charrot, greffier.

Kraftloserklärungen — Annulations

Nach erfolglosem Aufrufe hat das Obergericht des Kantons Zürich, auf Antrag des Bezirksgerichtes Winterthur, den vermissten Schuldbrief von Fr. 8000.—, datiert 30. März 1912, zugunsten der Schweizerischen Volksbank in Winterthur, zu Lasten von Emil Meyer, Ofenfabrikant, von und in Winterthur, letzter bekannter Schuldner: Albert Trüb-Rapp, Winterthur; letzter bekannter Gläubiger: der ursprüngliche, lastend am 2. Rang mit einem Kapitalvorgang von Fr. 20 000.— auf Kat.-Nr. 6770 mit Wohnhaus, Assek.-Nr. 2883 (rot), an der Brühlbergstrasse 29 (jetzt 49), in Winterthur, mit 312,7 m² Hofraum und Garten (Grundprotokoll Winterthur-Nordseite Bd. R., Seite 222), als kraftlos erklärt und dessen Löschung im Grundprotokoll angeordnet.

Winterthur, den 6. April 1956. (212)

Im Namen des Bezirksgerichtes Winterthur:
der Substitut: Hünerwadel.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

23. März 1956. Waren aller Art.
Azoeex A.G., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. und 19. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art für eigene und fremde Rechnung sowie alle Geschäfte, die damit im Zusammenhang stehen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000 und zerfällt in 100 Inhaberaktien zu Fr. 500. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan oder durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Verena Lüdi, von Zollikon (Zürich) und Heimiswil (Bern), in Zollikon (Zürich). Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 73 in Zürich 1 (Bureau Dr. Verena Lüdi).

4. April 1956. Wolle, Haare usw.
Poilaine S.A., in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 27. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Durchführung von Handelsgeschäften mit Waren aller Art, insbesondere Import und Export von Wolle, Haaren und anderen Textilstoffen sowie daraus verfertigten Halb- und Fertigfabrikaten. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen und alle Geschäfte tätigen, die geeignet sind, die Erreichung ihres Zweckes zu fördern. Das Grundkapital beträgt Fr. 50 000; es zerfällt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000 und ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem bis drei Mitgliedern. Einziges Mitglied ist Michael Hoessli, von Andeer (Graubünden), in Küsnacht (Zürich). Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Bahnhofstrasse 3, in Zürich 1 (bei Allgemeine Treuhand A.-G.).

4. April 1956. Küchentechnische Apparate usw.
Ed. Aerne Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 88 vom 17. April 1951, Seite 933), Uebernahme von Vertretungen zum Vertrieb und zur Fabrikation von küchentechnischen Apparaten und Maschinen für Hotels usw. Otto Grunder ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als einziges Mitglied des Verwaltungsrates mit Einzelunterschrift gewählt worden Edwin Aerne, von Kappel (St. Gallen), in Zürich. Er bleibt weiterhin Geschäftsführer.

4. April 1956.
Stahlimport A.G., in Zürich 8 (SHAB. Nr. 96 vom 28. April 1953, Seite 1025). Neues Geschäftsdomizil: Florastrasse 14, in Zürich 8.

4. April 1956. Werkzeugmaschinen usw.
Swisstool A.G. (Swisstool S.A.) (Swisstool Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 22), Handel mit Schweizer Werkzeug-Maschinen usw. Neues Geschäftsdomizil: Grüngasse 21, in Zürich 4.

4. April 1956. Wolle usw.
Alana Ltd., in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 135 vom 13. Juni 1955, Seite 1539), Wollhandel usw. Neues Geschäftsdomizil: Butzenstr. 56, in Zürich 2.

4. April 1956. Bank.
J. Vontobel & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 177 vom 3. August 1953, Seite 1893), Bankgeschäft. Die Prokura von Heinrich Wieser ist erloschen.

4. April 1956.
Pensionskasse der Angestellten der Firmen Merker A.-G., Baden, Sanitas A.-G., Zürich und Egloff & Co. A.-G., Rohrdorf, in Zürich 5, Genossenschaft (SHAB. Nr. 257 vom 2. November 1951, Seite 2730). Die Unterschrift von Gottfried Bühlmann ist erloschen. Ernst Haerry, von Birrwil, in Niederrohrdorf, Mitglied des Vorstandes, ist nun Vizepräsident. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

4. April 1956.
Re-a Reissverschlussfabrik, Adliswil, V. Germann, in Adliswil. Inhaber dieser Firma ist Victor Germann, von Schaffhausen, in Zürich 10. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt an Gabriele Marai, italienischer Staatsangehöriger, in Zürich. Fabrikation von und Handel mit Reissverschlüssen. Webereistrasse 470.

4. April 1956. Technische Vertretungen.
Ed. Hildebrand, Ing., in Zürich (SHAB. Nr. 93 vom 22. April 1955, Seite 1050), technische Vertretungen. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jakob Kobelt, von Marbach (St. Gallen), in Zürich, und an Walter Schmid, von Rubigen (Bern), in Zürich.

4. April 1956. Herrenhüte usw.
Albert Rau, in Zürich (SHAB. Nr. 255 vom 1. November 1954, Seite 2793), Fabrikation von Herrenhüten usw. Diese Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

4. April 1956. Bekleidung usw.
Joh. Baula, in Zürich (SHAB. Nr. 53 vom 5. März 1954, Seite 593), Handel mit Herren- und Damenkleidern usw. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. April 1956. Buchhandlung usw.
Otto Frick, in Zürich (SHAB. Nr. 40 vom 17. Februar 1938, Seite 373), Buchhandlung und Lektüre-Verlag. Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes erloschen.

4. April 1956. Elektrotechnische Bedarfsartikel usw.
A. Grünhut & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1956, Seite 137), Handel mit elektrotechnischen Bedarfsartikeln usw. Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Wollerau (SHAB. Nr. 50 vom 29. Februar 1956, Seite 556) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

4. April 1956.
Filmo A.G. für Central-Europa (S.A. Filmo pour l'Europe Centrale), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 81 vom 6. April 1955, Seite 911), Grosshandel mit kinematographischen Apparaten usw. Die Unterschrift von Alfred Karl Schetelig ist erloschen. Zum Geschäftsführer mit Einzelunterschrift wurde ernannt Kurt Jetzer, von Lengnau (Aargau), in Zürich.

4. April 1956. Erdölprodukte usw.
Oilco S.A. in Liq., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1956, Seite 22), Import und Export von Erdölprodukten und verwandten Artikeln usw. Dr. Rudolph J. Kaderli ist nicht mehr Liquidator; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist als Liquidatorin bestellt worden die Aktiengesellschaft «Curator A.-G.», in Zürich 1.

4. April 1956.
Landwirtschaftlicher Verein Meilen, in Meilen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1078). Die Unterschrift von Hermann Schwarzenbach ist erloschen. Oscar Akeret ist nicht mehr Aktuar, sondern Präsident, und Jakob Sennhauser nicht mehr Vizepräsident, sondern Aktuar des Vorstandes. Neu ist in den Vorstand als Vizepräsident gewählt worden Hermann Schwarzenbach jun., von und in Meilen. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar.

4. April 1956. Bureaumaschinen usw.
Supertyper-Vertrieb Rudolf G. Ruppli, in Zürich. Inhaber dieser Firma ist Rudolf G. Ruppli, von Schaffhausen, in Zürich 6. Verkauf von Bureaumaschinen, insbesondere der automatischen Schreibmaschinen «Supertyper»; Ausführung von Schreibarbeiten. Nordstrasse 20.

4. April 1956. Maschinen.
Jac. Hug, Ingenieur, in Zürich (SHAB. Nr. 160 vom 13. Mai 1954, Seite 1814). Die Unterschrift von Margerite Hug-von Felbert ist erloschen. Neues Geschäftsdomizil: Lagerstrasse 1.

4. April 1956. Modes.
Lina Niesper-Christen, in Zürich (SHAB. Nr. 86 vom 13. April 1928, Seite 731), Modes. Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

4. April 1956. Waren aller Art.
Trewa, Import, E. Weidmann, in Zürich (SHAB. Nr. 102 vom 3. Mai 1955, Seite 1166), Import von und Handel mit Waren aller Art. Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

5. April 1956.
Allianz Treuhandgesellschaft (Alliance Fiduciaire) (Alliance Trust Company), in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 231 vom 5. Oktober 1953, Seite 2359). Dr. Emil Braun ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu ist in den Verwaltungsrat als Delegierter mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. Wieland Schmid, von Zürich, in Küsnacht (Zürich).

5. April 1956. Werkzeugmaschinen usw.
Aktiengesellschaft Hans Studer, in Zürich 7 (SHAB. Nr. 285 vom 5. Dezember 1955, Seite 3106), Handel mit und Uebernahme von Vertretungen von Werkzeugmaschinen usw. Dr. Werner Müller und Jakob Flückiger sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen.

5. April 1956.
Gewatrans Gesellschaft für Warentransaktionen, in Zürich 2, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 263 vom 10. November 1954, Seite 2888). Neues Geschäftsdomizil: Seefeldstrasse 116 in Zürich 8.

5. April 1956. Oele, Fette usw.
Hans Attinger, vorm. Bachofen & Co., in Uster (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1953, Seite 530), Vertrieb von Oelen und Fetten sowie Industriebedarfsartikeln. Die Firma ist erloschen. Das Geschäft wird von der neuen Einzelfirma «Jacques Mahler, vorm. Bachofen & Co.», in Uster, fortgesetzt; diese übernimmt aber nicht Aktiven und Passiven der bisherigen Einzelfirma.

5. April 1956. Oele, Fette usw.
Jacques Mahler, vorm. Bachofen & Co., in Uster. Inhaber dieser Firma ist Jacques Mahler, von Fischenthal (Zürich), in Egg (Zürich). Handel mit Oelen, Fetten und Industriebedarfsartikeln. Diese Firma setzt das Geschäft der erloschenen Einzelfirma «Hans Attinger, vorm. Bachofen & Co.», in Uster, fort, jedoch ohne deren Aktiven und Passiven zu übernehmen. In Nänikon.

5. April 1956.
Haushaltmaschinen A.-G. (Machines Ménagères S. A.) (Macchine Casalinghe S. A.), in Zürich 1 (SHAB. Nr. 78 vom 7. April 1953, Seite 801). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 22. Februar 1956 ist diese Gesellschaft aufgelöst worden. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann noch nicht erfolgen, weil ihr die Eidgenössische Steuerverwaltung und die Wehrsteuerverwaltung des Kantons Zürich noch nicht zugestimmt haben.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

4. April 1956. Ottomanen.
Alfred Späth, in Bern, Patent-Ottomanen-Spezialgeschäft (SHAB. Nr. 275 vom 22. November 1928, Seite 2223). Neues Geschäftsdomizil: Gerechtigkeitsgasse 62.

4. April 1956.
Schuhhaus Fr. Wüthrich, zum Zytglogge, Nachf. J. Wüthrich, in Bern (SHAB. Nr. 230 vom 2. Oktober 1951, Seite 2442). Die Inhaberin ändert die Firma ab in **Wüthrich, Schuhhaus zum Zytglogge.**

Bureau Biel

4. April 1956. Rolladen usw.
Hartmann & Co. A.G., in Biel, Rolladenfabrik und Konstruktionswerkstätte (SHAB. Nr. 293 vom 14. Dezember 1955, Seite 3203). Der Verwaltungsrat und Direktor Bruno Suter wohnt nun in Aegerten bei Brügg.

4. April 1956. Wein, Likör.
F. Stampbach, in Biel. Inhaber der Firma ist Friedrich Stampbach, von Kleindietwil, in Biel. Handel mit Wein und Likör. Güterstrasse 17.

Bureau de Courtelary

4 avril 1956.
Montres Arly S.A., Fabrique d'horlogerie, à Tramelan (FOSC. du 30 juin 1952, N° 150, page 1662). Le conseil d'administration est composé de: Erwin Schnegg, président, de Zäziwil, à Tramelan; Maurice Eckert, vice-président, de Montmollin (Neuchâtel), à Tramelan; Francis Monbaron, secrétaire, de et à Tramelan. Les administrateurs Armand Beuret, président, Pierre Beuret, vice-président, et Georges Beuret, secrétaire, ont démissionné; leurs pouvoirs sont éteints. André Gagnebin, de et à Tramelan, a été désigné comme fondé de procuration. La société sera dorénavant engagée par la signature individuelle du président et du secrétaire du conseil d'administration et par la signature collective à deux du vice-président et du fondé de procuration.

Bureau de Delémont

3 avril 1956. Marbrerie, sculpture.
Joseph Kaiser, à Delémont. Le chef de la maison est Joseph Kaiser, de Laufon, à Delémont. Commerce de marbrerie et sculpture. Route de Porrentruy 33.

Bureau de Porrentruy

29 mars 1956.
Caisse de crédit mutuel de **Grandfontaine**, à Grandfontaine, société coopérative (FOSC. du 7 juin 1948, N° 135, page 1649). Le comité de direction est composé de: Pierre Quiquerez, de et à Grandfontaine, président (nouveau), en remplacement de Gustave Plumez; Joseph Babey, de Grandfontaine, vice-président (déjà inscrit), et René Wuillaume, de Grandfontaine (déjà inscrit), secrétaire. La signature conférée à Gustave Plumez est radiée. La société est engagée par la signature à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

Bureau Trachselwald

3. April 1956.
Küsereigenossenschaft Gehrisberg, in Wyssachen (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1947, Seite 2054). Die Unterschrift von Fritz Geissbühler ist erloschen. Neuer Sekretär ist Johann Zehnder-Heiniger, von Eriswil, in Wyssachen, Hohstegen. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen zu zweien.

3. April 1956.
Landwirtschaftliche Genossenschaft Wyssachen und Umgebung, in Wyssachen (SHAB. Nr. 191 vom 18. August 1947, Seite 2375). Die Unterschrift von Hans May ist erloschen. Neu wurde als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt: Hans Hess, von Dürrenroth, in Wyssachen, Kaufacker. Präsident, Vizepräsident und Sekretär zeichnen kollektiv zu zweien.

Bureau Wimmis (Bezirk Niedersimmental)

4. April 1956. Eisenwaren.
Karl Wenger, in Spiez. Eisenwarenhandlung (SHAB. Nr. 103 vom 4. Mai 1934, Seite 1187). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht.

4. April 1956. Eisenwaren, Haushaltungsartikel usw.
Steinhauer Alfred vormals K. Wenger, in Spiez. Inhaber der Firma ist Alfred Christian Steinhauer, von Riggisberg, in Spiez. Handel mit Eisenwaren, Werkzeugen, Beschlägen, Haushaltartikeln, Fenster- und Spezialglas, Sprengstoffen.

4. April 1956.
Elektrizitäts-Genossenschaft Oberwil i. S., in Oberwil i. S. (SHAB. Nr. 157 vom 8. Juli 1948, Seite 1914). Die Unterschrift von David Rosch ist erloschen. Neu ist als Sekretär-Kassier in den Vorstand gewählt worden Fritz Mösching, von Saanen, in Wüestenbach, Gemeinde Oberwil i. S. Präsident, Vizepräsident und Sekretär-Kassier zeichnen zu zweien.

Glarus — Glaris — Glarona

6. April 1956. Inkasso, Finanzgeschäfte, Immobilien usw.
SEPCO AG., in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft.

Ihr Zweck ist das Inkasso von Forderungen Dritter, speziell im Ausland. Die Gesellschaft kann ferner Finanzgeschäfte aller Art durchführen, bewegliche Vermögenswerte und Grundstücke kaufen, verkaufen und verwalten. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 100, welche voll einbezahlt sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Spielhof 3.

6. April 1956.

Plastic Mold Development Company AG (Gesellschaft für die Entwicklung von Plastik-Formen AG), in Glarus. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 4. April 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Ihr Zweck ist die Beteiligung an andern Gesellschaften, speziell der Plastikindustrie, der Kauf, die Vermietung, die Verpachtung und der Verkauf von Maschinen und Anlagen, speziell der Plastikindustrie. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 100 auf die Namen lautende Aktien zu Fr. 500; es ist mit Fr. 20 000 einbezahlt. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Gegenwärtig einziges Mitglied des Verwaltungsrates ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil, in Zürich, welcher Einzelunterschrift führt. Rechtsdomizil: bei Dr. jur. Peter Hefti, Spielhof 3.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Fribourg

16 février 1956. Carrelages, revêtements.

André Gétaz-Sudan S. A., à Fribourg, exploitation d'entreprise de carrelages et revêtements (FOSC. du 11 février 1955, N° 35, page 403). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 3 février 1956, la société a revisé ses statuts. La raison est changée en: **CARESA, entreprise de carrelages et revêtements S. A.** Le capital social est entièrement libéré. André Gétaz a cessé d'être administrateur; sa signature est radiée. Demeure seul administrateur avec signature individuelle: François Rusconi (inscrit).

4 avril 1956. Agence de presse.

Kipa S.A., à Fribourg, agence catholique internationale de presse (FOSC. du 19 août 1939, N° 193, page 1739). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 24 février 1955, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société coopérative «Kipa Katholische Internationale Presse-Agentur» (Kipa, Agence catholique internationale d'information), à Fribourg, ci-après inscrite.

4 avril 1956.

Kipa, Katholische Internationale Presse-Agentur (Kipa Agence catholique internationale d'information), à Fribourg. Sous cette raison sociale il a été constitué une société coopérative ayant pour but de recueillir et de répandre des informations de presse sur tout ce qui concerne l'église catholique ou se trouve en rapport quelconque avec les intérêts catholiques, d'éditer des revues et autres publications qui, en s'abstenant de toute politique de parti et de tout nationalisme étroit auront pour tâche de promouvoir l'étude de questions concernant l'église, l'action catholique de la presse. Pour faciliter sa tâche, la société pourra se mettre en relation avec des agences de presse analogues existant dans d'autres pays. Elle reprend l'actif et le passif de la société anonyme «Kipa SA», sans indemnité. Les statuts portent la date du 24 février 1955. Les associés sont exonérés de toute responsabilité quant aux engagements pris par la société. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un comité composé de 5 membres lequel choisit dans son sein une direction de 3 membres, président, vice-président et secrétaire-caissier. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Gustave Lisibach, de Soleure et Buttisholz, à Soleure, est président; Henri Marmier, de Sévaz, à Fribourg, est secrétaire-caissier. Bureaux: bâtiment universitaire.

Bureau de Romont (district de la Glâne)

4 avril 1956. Fruits, pommes de terre, arbres de Noël.

Elisa Morel, à Romont. Le chef de la maison est Elisa Morel, née Pilloud, de Lentigny (Fribourg), à Romont, épouse dûment autorisée de Joseph Morel. Commerce de fruits, pommes de terre et arbres de Noël. La maison confère procuration individuelle à Joseph Morel, de Lentigny, à Romont.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

29. März 1956. Beleuchtungskörper, kunstgewerbliche Artikel.

Lumess A.G., in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 28. März 1956 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt: Herstellung und Vertrieb von Beleuchtungskörpern, kunstgewerblichen Artikeln und ähnlichen einschlägigen Erzeugnissen. Die Gesellschaft kann sich an gleichen oder ähnlichen Zwecken dienenden Unternehmen beteiligen. Das Grundkapital beträgt Fr. 60 000, eingeteilt in 60 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 30 000 liberiert. Ein Aktionär bringt ein Auto Marke «Studebaker» zum Preise von Fr. 4500 ein und erhält dafür 9 mit je Fr. 500 liberierte Aktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern gehören an: Dr. Wilhelm Dannmeyer, von und in Basel, als Präsident; Rolf Gartmann-Ammann, von Valendas, in Allschwil, und André Brutsche, von Leibstadt, in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Blotzheimerstrasse 6.

29. März 1956. Liegenschaften usw.

Sol A.G., in Basel, Erwerb von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 119 vom 24. Mai 1954, Seite 1340). In der Generalversammlung vom 27. März 1956 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 10 neuen Namenaktien zu Fr. 5000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 20 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 5000.

29. März 1956. Eisenkonstruktionen.

Buss A.G., in Basel, Eisenkonstruktionen usw. (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1955, Seite 228). In den Verwaltungsrat wurde gewählt Fritz Aemmer, von Beatenberg, in Liestal. Die Prokura der Emmy Kochler ist erloschen.

29. März 1956. Bergwerkserzeugnisse.

Franz Haniel A.G., in Basel, Handel mit Bergwerkserzeugnissen usw. (SHAB. Nr. 61 vom 14. März 1955, Seite 687). Aus dem Verwaltungsrat ist Dr. Charles Baerlocher infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neues Domizil: Parkweg 8.

29. März 1956. Wirtschaft.

Karl Griesbaum, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 225 vom 28. September 1953, Seite 2307). Neues Domizil: Schwarzwaldallee 171.

29. März 1956.

Immobilien A.G. zum Römer, in Basel (SHAB. Nr. 69 vom 24. März 1954, Seite 765). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Carl Stokar ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist jetzt das Verwaltungsratsmitglied Dr. Walter Linsmayer. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Heinz Meyer, von Oberbipp, in Zürich. Prokura wurde erteilt an Hans Bänziger, von Lutzenberg, in Zürich. Alle zeichnen zu zweien.

3. April 1956. Gipsergeschäft.

Lachat & Meyer, in Basel, Gipsergeschäft (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 238). Als weiterer Kollektivgesellschafter tritt in die Gesellschaft ein: Karl Vogler-Humard, von und in Basel.

3. April 1956. Pension.

Abondio Indalisio, in Basel, Wirtschaft (SHAB. Nr. 107 vom 10. Mai 1954, Seite 1194). Die Geschäftsnatur wird geändert in: Betrieb einer Pension. Neues Domizil: Bärschwilerstrasse 26.

3. April 1956. Sanitäre Anlagen.

Balduin Weisser A.G., in Basel, sanitäre Anlagen usw. (SHAB. Nr. 255 vom 31. Oktober 1955, Seite 2758). Die Prokura des Adolf Hächler ist erloschen.

3. April 1956. Kleiderreinigung.

Wesa, W. & A. Saegesser, in Basel, Kollektivgesellschaft, chemische Kleiderreinigung (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343). Die Gesellschafter Werner Sägesser und Antonia Sägesser-Mächler zeichnen nun zu zweien.

3. April 1956. Tea-room.

Meier & Schwarb, in Basel. Alois Meier-Oser, von Büsserach, in Basel, und Roger Schwarb-Degen, von Eiken, in Allschwil, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1956 begonnen hat. Tea-room. Voltastrasse 71.

3. April 1956.

Autoservice Tosin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Rinaldo Tosin, italienischer Staatsangehöriger, in Basel. Autogarage, Handel mit Autos. Oetlingerstrasse 49.

3. April 1956. Tea-room.

L. Kastl, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Elisabeth genannt Lisbeth Kastl, von Herzogenbuchsee, in Basel. Tea-room. Greifengasse 36.

3. April 1956. Metzgerei, Wursterei.

E. Räber, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Räber-Mesmer, von Madiswil, in Basel. Metzgerei und Wursterei. Im langen Loh 116.

3. April 1956.

Fadyeo Handelsaktiengesellschaft, in Basel (SHAB. Nr. 179 vom 3. August 1955, Seite 2011). Einzelprokura wurde erteilt an Charles Hausmann, von Basel, in Zürich.

3. April 1956.

Meta-Immobilien- & Verwaltungs A.G., in Basel (SHAB. Nr. 43 vom 23. Februar 1953, Seite 435). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Heinrich ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Sabina Im Hof, von Schwanden (Glarus), in Bottmingen. Sie führt Einzelunterschrift.

3. April 1956. Immobilien.

Aktiengesellschaft Lüseherhaus, in Basel (SHAB. Nr. 81 vom 9. April 1951, Seite 852). In der Generalversammlung vom 28. März 1956 wurden die Statuten geändert. Die Firma lautet nun: **Heusserhaus A.G.** Aus dem Verwaltungsrat sind der Präsident Georg Kühling und Willy Lüscher ausgeschieden. Ihre Unterschriften sind erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Ernest Heusser-Jammet, von Hombrechtikon, als Präsident, und Mary Hottinger-von Schmid, von Basel, beide in Basel. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Victor John-Schmid, von und in Basel.

3. April 1956. Fahrräder mit Motor.

Schaer A.G., in Basel, Generalvertretung der motorisierten Fahrräder «Velosolex» usw. (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). Aus dem Verwaltungsrat ist Gottfried Schaer-Louis ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Marcel Wohlers-Müller, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

4. April 1956. Thermoplastische Kunststoffe usw.

E. Felchlin & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Fabrikation von thermoplastischen Kunststoffen usw. (SHAB. Nr. 51 vom 4. März 1953, Seite 507). Die Fabrikation von und der Handel mit aromatischen und pharmazeutischen Produkten wurden aufgegeben.

Appenzell A.-Rh. — Appenzell Rh. ext. — Appenzello est.

3. April 1956. Chemisch-technische Produkte.

Ernst Haas, in Herisau, Fabrikation und Vertrieb von chemisch-technischen Produkten, Spezialität «Proprin» (SHAB. Nr. 33 vom 10. Februar 1954, Seite 376). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

St. Gallen — St-Gall — San Gallo

27. März 1956. Strumpfwaren.

Saupe & Gretler, in St. Gallen, Fabrikation von Strumpfwaren (SHAB. Nr. 54 vom 5. März 1948, Seite 661). Diese Kollektivgesellschaft hat sich aufgelöst und wird nach durchgeführter Liquidation gelöscht. Aktiven und Passiven gehen über auf die Firma «Saupe & Gretler A.-G.», in St. Gallen.

5. April 1956. Strumpfwaren.

Saupe & Gretler A.-G. (Saupe & Gretler S. A.), in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 27. März 1956 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Uebernahme und Weiterführung der bisher von der Kollektivgesellschaft «Saupe & Gretler», in St. Gallen, betriebenen Strumpffabrik. Die Gesellschaft ist berechtigt, alle damit in Zusammenhang stehende Geschäfte zu tätigen und sich an anderen Unternehmen der Strumpfwarenbranche zu beteiligen. Das voll liberierte Grundkapital beträgt Fr. 800 000, eingeteilt in 800 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt gemäss Uebernahmevertrag vom 19. März 1956 von der bisherigen Kollektivgesellschaft «Saupe & Gretler», in St. Gallen, Aktiven und Passiven gemäss Uebernahmebilanz per 31. Dezember 1955, wonach die Aktiven Fr. 1 421 722.98 und die Passiven Fr. 621 722.98 betragen, so dass sich ein Aktivenüberschuss von Fr. 800 000 ergibt. Hiefür erhalten die Sacheinleger 800 voll liberierte Aktien zu Fr. 1000. Rechte und Pflichten der Gesellschaft werden rückwirkend auf 1. Januar 1956 übernommen. Einladungen und Mit-

teilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Dr. Richard Suter, von St. Gallen und Krummenau, in St. Gallen, Präsident; Max Saupe, von und in St. Gallen, und Emil Robert Gretler, von Bäretswil (Zürich), in St. Gallen. Sie führen Einzelunterschrift. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Kurt Saupe, von und in St. Gallen, technischer Leiter. Geschäftsdomizil: Goldbrunnenstrasse 44.

Graubünden — Grisons — Grigioni

3. April 1956. Brenn- und Betriebsstoffe.
Calor A.-G. Chur, in Chur, Handel mit Brenn- und Betriebsstoffen aller Art (SHAB. Nr. 94 vom 24. April 1950, Seite 1055). Andreas Lochmeier ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Der Verwaltungsrat wurde wie folgt neu bestellt: Josef Huber-Eugster, von Wetzikon und Buch-Uesslingen (Thurgau), in St. Gallen, Präsident; Theodor Ruff-Huber, von Bassersdorf und Zürich, in Teufen (Appenzell A.-Rh.), und Jolanda Lochmeier-Misani, von Cazis, in Chur. Der Präsident führt Einzelunterschrift. Die übrigen beiden Mitglieder des Verwaltungsrates führen Kollektivunterschrift.

3 aprile 1956. Partecipazioni.
Finparte S.A., in Roveredo (FUSC. del 1° luglio 1954, N° 150, pagina 1711). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria degli azionisti in data 27 marzo 1956, la società ha proceduto alla nomina del nuovo amministratore nella persona del lic. oec. Severo Antonini, fu Marco, da Lugaggia, in Lugano. Marco Antonini, decesso, non è più amministratore e la sua firma è estinta. Il nuovo amministratore vincolerà la società con la sua firma individuale.

3 aprile 1956. Partecipazioni.
Filotex Holding S.A., in Roveredo (FUSC. del 29 novembre 1954, N° 279, pagina 3044). Con verbale autentico della sua assemblea generale straordinaria degli azionisti del 28 marzo 1956 la società ha proceduto alla nomina del nuovo presidente del consiglio di amministrazione nella persona del lic. oec. Severo Antonini, fu Marco, da Lugaggia, in Lugano. Marco Antonini, decesso, non è più presidente e la sua firma è estinta. Il nuovo presidente vincolerà la società con la sua firma individuale.

Aargau — Argovie — Argovia

3. April 1956.
Finazzi & Isenschmid Fachphotographen, in Baden. Unter dieser Firma sind Hermo Finazzi, von Obermumpf, in Wettingen, und Hans Isenschmid, von Bern, in Basel, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 28. März 1956 ihren Anfang nahm. Atelier für Fachphotographie und Handel mit photographischen Bedarfsartikeln. Mellingerstrasse 16.

3. April 1956.
Käsereigesellschaft Hilfikon, in Hilfikon, Genossenschaft (SHAB. Nr. 167 vom 21. Juli 1954, Seite 1889). Die Unterschrift von Ernst Keusch ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Hans Schneider, von Obersiggenthal, in Hilfikon. Robert Sempach, Vizepräsident, ist nun auch Kassier. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar je zu zweien kollektiv.

3. April 1956.
Wohnbaugenossenschaft Muri, in Muri (SHAB. Nr. 123 vom 30. Mai 1950, Seite 1396). In der Generalversammlung vom 2. Juni 1953 wurde die Auflösung beschlossen. Die Liquidation ist durchgeführt; die Firma wird daher gelöscht.

3. April 1956.
Verband von Dörrobstproduzenten des Oberfreiamtes und Umgebung, in Auw, Genossenschaft (SHAB. Nr. 13 vom 18. Januar 1954, Seite 144). Die Unterschriften von Hans Sachs und Josef Bütler sind erloschen. Neu wurden in den Vorstand gewählt: Josef Burkart, von Sins, in Sins-Aettenschwil, als Aktuar, und Josef Brun, von und in Auw, als Kassier. Josef Jenni, bisher Präsident und Kassier, ist nur noch Präsident. Die Mitglieder des Vorstandes zeichnen zu zweien kollektiv. Das Domizil der Genossenschaft befindet sich bei Josef Brun, Kassier.

3. April 1956. Bekleidung usw.
Josef Hafen, in Zurzach, Handel mit Damen- und Herrenkonfektion sowie Wäsche-Aussteuern (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). In den Personalangaben fällt der Allianzname «Baldinger» weg. Firmainhaber ist Josef Hafen, von Fisibach (Aargau), in Zurzach.

3. April 1956.
Werner Killer, Metzgereieinrichtungen, Gebenstorf, in Gebenstorf (SHAB. Nr. 237 vom 11. Oktober 1954, Seite 2592). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

3. April 1956.
Eisenhalmer-Baugenossenschaft Koblenz, in Koblenz (SHAB. Nr. 80 vom 6. April 1954, Seite 890). Die Unterschriften von Edwin Hungerbühler und Fritz Vogel sind erloschen. Neu sind in die Verwaltung gewählt worden: Albert Schmid, von Rothenhausen (Thurgau), als Präsident, und Jean Graf, von Appenzell, als Aktuar, beide in Koblenz. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Aktuar und Kassier zu zweien.

3. April 1956. Kunstgewerbliche Gegenstände usw.
Frau F. Kirschbaum, Atelier 49, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1952, Seite 1106). Der Sitz dieser Einzelfirma ist nach Killwangen verlegt worden, wo die Firmainhaberin Frieda Kirschbaum-Heinrizi, und der Prokurist Benjamin Kirschbaum (Ehemann der Firmainhaberin), beide von Schlieren (Zürich), auch wohnen. Neu ist Einzelprokura erteilt worden an Adèle Kurzen, von Frutigen (Bern), in Zürich. Die Natur des Geschäftes wird neu wie folgt umschrieben: Anfertigung und Vertrieb kunstgewerblicher Gegenstände, Kinder- und Haushaltartikel. Geschäftsadresse: Zürcherstrasse 193.

3. April 1956.
Imbach A.G., Chemikalien- & Seifenfabrikation (Imbach S. A. Produits chimiques et savonnerie) (Imbach S. A. Prodotti chimici e saponeria) (Imbach Co. Ltd. Chemical- and soap produce), in Wohlen (SHAB. Nr. 4 vom 8. Januar 1953, Seite 37). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hans Koprio, von Windisch, in Wohlen (Aargau). Die Prokura von Anton Peter Schelble ist erloschen.

3. April 1956.
Darlehenskasse Oberrohrdorf, in Oberrohrdorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 57 vom 9. März 1951, Seite 607). Die Unterschrift von Julius Blunschi, Aktuar, ist erloschen. Als Aktuar wurde neu in den Vorstand gewählt: Josef Merki, von Würenlingen, in Oberrohrdorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar zu zweien.

3. April 1956. Blousen, Jupes, Berufsschürzen usw.
W. Ruf-Sägesser, in Murgenthal. Inhaber dieser Firma ist Willi Ruf-Sägesser, von Murgenthal, in Murgenthal-Riken. Herstellung von und Handel mit Blousen, Jupes und Berufsschürzen, ferner Handel mit Stoffen. Riken, Vorholz.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

4. April 1956. Uhren, Gold- und Silberwaren.
Carl G. Pfaendler, in Kreuzlingen, Uhren, Gold- und Silberwaren, Tafelbestecke (SHAB. Nr. 30 vom 6. Februar 1926, Seite 219). Die Firma ist infolge Ueberganges des Geschäftes mit Aktiven und Passiven an die Kollektivgesellschaft «Pfaendler & Co.», in Kreuzlingen, erloschen.

4. April 1956. Uhren, Gold- und Silberwaren.
Pfaendler & Co., in Kreuzlingen. Unter dieser Firma sind Carl G. Pfaendler senior und Carl W. Pfaendler junior, von Herisau, in Kreuzlingen, eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die unter Uebernahme der Aktiven und Passiven der Firma «Carl G. Pfaendler», in Kreuzlingen, am 1. Februar 1956 ihren Anfang nahm. Kollektivprokura ist erteilt an Rosa Pfaendler und an Alice Pfaendler, beide von Herisau, in Kreuzlingen. Handel mit Uhren, Gold- und Silberwaren und Bestecken, Reparaturen. Hauptstrasse 40.

4. April 1956.
Schweizerisches Landerziehungsheim Schloss Glarisegg, in Glarisegg-Steckborn (SHAB Nr 189 vom 15 August 1955, Seite 2100). An Stelle von Dr. Louis Kretz wurde Dr. phil. Hermann Blum, von Wald (Zürich), in Glarisegg-Steckborn, als neuer Leiter (Direktor) mit Einzelunterschrift gewählt. Die Unterschrift von Dr. Louis Kretz ist erloschen.

4. April 1956.
Carl Schuler Nährmittelwerk A.G., in Kreuzlingen (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 288). Neue Geschäftsadresse: Sonnenwiesenstrasse 1.

4. April 1956. Käserei, Schweinemast.
Guido Eberle, in Zinggen, Gemeinde Au bei Fischingen, Käserei und Schweinemästerei (SHAB. Nr. 44 vom 23. Februar 1954, Seite 490). Der Firmainhaber hat den Geschäfts- und Wohnsitz nach Neukirch-Egnach verlegt.

4. April 1956. Hotel, Liegenschaften.
Ernst Zhinden, in Steckborn, Hotel «Bahnhof», Liegenschaftenhandel (SHAB. Nr. 279 vom 30. November 1953, Seite 2891). Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

4. April 1956.
Neue Ostgarage W. Mayerthaler, in Kreuzlingen, Autogarage, Handel mit Automobilen, Reparaturwerkstätte, in Konkurs (SHAB. Nr. 149 vom 30. Juni 1954, Seite 1702). Nachdem der Geschäftsbetrieb aufgehört hat, wird die Firma von Amtes wegen gelöscht.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

4 aprile 1956. Articoli ottici, ecc.
Saliee Alessandro, in Chiasso, importazione, esportazione e vendita di articoli ottici (FUSC. del 30 luglio 1953, N° 174, pagina 1871). La firma del procuratore Umberto Vassalli è estinta. Angelo Butti, fu Giuseppe, da ed in Chiasso, è stato nominato procuratore, con firma individuale.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

3 avril 1956. Immeubles.
La Sallaz - Parc A. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, la transformation, location, gérance et la mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra pour le prix approximatif de 58 000 fr. une parcelle de terrain, sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Vennes Val» de 1765 centiares environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et les convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si tous les actionnaires sont connus, les convocations ont lieu par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature à deux: Jean Muster, président, de Hasle (Berne), et Max Joseph, de Ste-Croix, les deux à Lausanne. Bureau: chemin des Clochetons 5, chez Max Joseph.

3 avril 1956. Immeubles.
La Sallaz - Parc B. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 27 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, transformation, location, gérance et mise en valeur de propriétés immobilières et leur revente en bloc ou en détail. Elle acquerra pour le prix approximatif de 58 000 fr. une parcelle de terrain, sur le territoire de la commune de Lausanne, lieu dit «Vennes Val» de 1891 centiares environ. Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., libéré jusqu'à concurrence de 30 000 fr. Les publications et convocations sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. Si les actionnaires sont tous connus, les convocations se font par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 ou de plusieurs membres. Sont nommés administrateurs avec signature à deux: Max Joseph, de Sainte-Croix, président, et Jean Muster, de Hasle (Berne), les deux à Lausanne. Bureau: chemin des Clochetons 5, chez Max Joseph.

3 avril 1956. Immeubles.
Crêt - Bellevue B. S.A., à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 28 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la construction, l'exploitation, la gérance d'immeubles et en général toutes opérations immobilières. La société acquiert pour le prix de 35 000 fr. une parcelle de terrain d'une contenance d'environ 1500 centiares, située sur le territoire de la commune de Crissier, lieu dit «Haute Vegne». Le capital est de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si tous les actionnaires sont connus, les convocations sont faites par lettre recommandée. Le conseil se compose de 1 à 3 membres. Sont nommés administrateurs: Fridolin Ruckstuhl, président, Charles Ruckstuhl, secrétaire, les deux de Sirnach (Thurgovie), et Robert Martinelli, de Lausanne; tous à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle du président ou par la signature à deux des autres administrateurs. Bureau: avenue de Morges 145, chez le président.

3 avril 1956. Epicerie.
A. Huguenin, à Lausanne, épicerie (FOSC. du 12 janvier 1954, page 95). La maison ayant transféré son siège à Corsier sur Vevey (FOSC. du 28 mars 1956, page 822), cette raison est radiée d'office du registre du commerce de Lausanne.

3 avril 1956.
Terrassement S.A., à Lausanne (FOSC. du 27 décembre 1954, page 3316). La signature de l'administrateur Henri Amiguet, démissionnaire, est radiée. Frédéric Zahnd, de Guggisberg, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré rue de la Paix 2, chez l'administrateur.

3 avril 1956. Immeubles.
S. I. Le Bouvreuil B Pully, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 15 août 1955, page 2100). Le capital de 50 000 fr., divisé en 50 actions au porteur de 1000 fr. est entièrement libéré. Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 27 mars 1956, les statuts ont été modifiés en conséquence. Les signatures des administrateurs Henri Michaud et Jacques Cochand, démissionnaires, sont radiées. René Guignard, de Vaulion, à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré Place Benj.-Constant 2, étude du notaire L. Chopard.

3 avril 1956. Immeubles.
Casteljac S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 31 octobre 1955, page 2760). La signature de l'administrateur Henri Collomb, démissionnaire, est radiée. Le conseil est composé de: William de Rham, président, et Pierre de Rham, les deux de Giez (Vaud), à St-Sulpice (Vaud). Ils engagent la société par leur signature individuelle. Bureau transféré Galeries du Commerce 84, chez P. et W. de Rham, régisseurs.

3 avril 1956. Immeubles.
Lausanne-Léman A S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 12 novembre 1952, page 2760). La signature de l'administrateur Carlo Bornand, démissionnaire, est radiée. Gaston Mollet, de Unterramsern (Soleure), à Lausanne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: avenue Jurigoz 3, chez l'administrateur.

3 avril 1956.
Coopérative de construction - Vennes, à Lausanne (FOSC. du 22 avril 1953, page 956). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 28 avril 1955, la société a voté sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

3 avril 1956. Immeubles.
S. I. Rue de Bourg 25, à Lausanne. Suivant acte authentique et statuts du 3 avril 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition pour le prix de 785 000 fr. d'un bien-fonds de 257 m² sis à Lausanne, rue de Bourg 25 et rue du Rôtillon 16, ainsi que l'achat, la vente, la construction, la transformation, la gérance et l'exploitation d'immeubles. Le capital est de 100 000 fr., divisé en 100 actions au porteur de 1000 fr., entièrement libérées. Les publications et les convocations ont lieu dans la Feuille officielle suisse du commerce; si les adresses de tous les actionnaires sont connues, les convocations se feront par avis recommandé. La société est administrée par un conseil de 1 ou de plusieurs membres. Louis Chopard, de Sonvilier, à Lausanne, est seul administrateur avec signature individuelle. Bureau: place Benjamin-Constant 2, chez l'administrateur.

3 avril 1956.
Société Anonyme de Gérance Maritime en liqon, à Lausanne (FOSC. du 16 juin 1955, page 1577). La liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

Bureau de Rolle

27 mars 1956. Epicerie, etc.
René Schacher, à Rolle. Le chef de la maison est René-Jean Schacher, fils de Paul-Louis, de Neunkirch (Schaffhouse), à Begnins. Epicerie-primeurs. Magasin «La Huche», place des Bains.

4 avril 1956. Biens mobiliers et immobiliers.
Tisca S. A., à Rolle (FOSC. du 17 décembre 1955, N° 296, page 3242). William Peter a donné sa démission d'administrateur; sa signature est radiée. Il est remplacé par Jeanne Corbat, de Vendlincourt (Jura bernois), à Lausanne, qui engagera la société par sa signature individuelle. Les bureaux sont transférés au domicile de l'administratrice, à Lausanne, avenue Florimont 17, le domicile légal étant chez William Peter, à Rolle, Grand'Rue 78.

Bureau d'Yverdon

3 avril 1956.
Ed. Junod et Cie, fabrique de meubles, Au Bûcheron, à Montagny sur Yverdon, société en nom collectif (FOSC. du 3 octobre 1951, page 2454). La société est dissoute dès le 1er avril 1956. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la maison Ed. Junod, commerce de meubles et occasion, à l'enseigne «Au Bûcheron», à Lausanne.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau de Sion

4 avril 1956. Participations, etc.
Industrival S. A., à Sion. Suivant acte authentique et statuts du 29 mars 1956, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but la participation à des entreprises industrielles, ainsi que l'acquisition et la construction d'immeubles industriels. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions nominatives de 1000 fr. chacune. Il est libéré jusqu'à concurrence de 40 000 fr. Les publications sont faites dans le «Bulletin officiel du canton du Valais» sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre chargée ou par un avis inséré dans les organes de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 1 à 3 membres. Willy Kaiser de Joseph, de Hochwald, à Saxon, est administrateur unique, avec signature individuelle. Bureau: chez la «Société des recherches économiques et sociales», rue des Vergers.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

3 avril 1956. Marchandises diverses.
Unicont Trading S. à r. l. (Unicont Trading Co with Ltd liability) (Unicont Trading G. m. b. H.), à La Chaux-de-Fonds, achat et vente de marchandises de toutes espèces, spécialement commerce d'exportation et d'importation, société à responsabilité limitée (FOSC. du 20 juillet 1951, N° 167). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale extraordinaire du 17 février 1956, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut encore intervenir, le consentement de l'administration fiscale cantonale faisant défaut.

Bureau du Locle

3 avril 1956. Horlogerie.
Luxor-Export S. A., au Locle, commerce d'horlogerie (FOSC. du 3 janvier 1956, N° 1, page 5). Les administrations fédérale et cantonale des contributions ayant retiré leur opposition, cette société est radiée.

Bureau de Neuchâtel

3 avril 1956. Boulangerie, etc.
Paul Girard-Bille, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Paul Girard-Bille, de Boudevilliers, à Neuchâtel. Exploitation d'une boulangerie-pâtisserie. Rue Louis-Favre 13.

3 avril 1956. Immeubles.
Sebona N° 2 S. A., à Neuchâtel, construction, transformation, achat, vente, échange, exploitation et gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 2 mars 1955, N° 51, page 587). Par suite de démission, Carl Stokar, président, ne fait plus partie du conseil d'administration; ses pouvoirs sont éteints. Le conseil d'administration est actuellement composé de: Walter Linsmayer (jusqu'ici membre), président; Heinrich Dæniker, secrétaire (déjà inscrit), et Heinz Meyer, de Oberbipp (Berne), à Zurich. Ils engageront la société par leur signature collective à deux.

3 avril 1956. Brevets, etc.
Runtal S. A., à Neuchâtel, étude et exploitation de tous brevets et procédés en matière de chauffage, etc. (FOSC. du 1er avril 1955, N° 77, page 864). Jacques de Palézieux, de Vevey, à Neuchâtel, a été nommé fondé de pouvoir. Il signe collectivement avec une des personnes ayant la signature sociale.

Genf — Genève — Ginevra

29 mars 1956. Carrelages, etc.
Hans Bernet, à Genève. Chef de la maison: Hans Bernet, d'Alberswil (Lucerne), à Genève. Entreprise de carrelages et revêtements. 19, rue de Berne.

29 mars 1956.
P. Fesselet et Co, «Imprimerie de la Grande Poste», à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 11 janvier 1955, page 106). L'associé Pierre-Constant Fesselet s'est retiré, dès le 31 mars 1956, de la société. Nouvelle raison sociale: «Imprimerie de la Grande Poste» J. Känel et M. Stürzinger.

29 mars 1956.
Société Immobilière rue du Rhône 82, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 octobre 1950, page 2676). Georges Brazzola, de Castello San Pietro (Tessin), à Genève, a été nommé unique administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Max Hottinger, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile: 6, boulevard Georges-Favon, Agence Immobilière Barde, société en nom collectif.

29 mars 1956. Immeubles.
Les Ailes, à Genève, société coopérative (FOSC. du 30 septembre 1955, page 2480). Dans son assemblée générale du 2 mars 1956, la société a modifié son but comme suit: a) L'amélioration des conditions de logement de ses associés, principalement employés à l'aéroport; b) l'acquisition de parcelles, ainsi que de tout autre terrain ou immeuble permettant d'étendre les réalisations de la société; c) la construction, avec le concours des pouvoirs publics, de maisons familiales (villas jumelées ou contiguës) ou d'autres immeubles, si possible dans le cadre de la loi genevoise du 2 avril 1955 sur les crédits hypothécaires à taux réduit; d) la revente aux associés des villas et terrains à l'expiration d'un délai de 20 ans, à compter du jour où les crédits auront été accordés; e) la gérance des terrains et installations, propriété de la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur d'autres points non soumis à publication. Roger Fontana, de Novazzano (Tessin), à Genève, a été nommé membre du conseil d'administration et du comité de direction. La société est engagée par la signature collective d'un membre du bureau du conseil d'administration et d'un membre du comité de direction. Les pouvoirs de Carlos Gallopin, membre du conseil d'administration et du comité de direction, démissionnaire, sont radiés.

29 mars 1956.
Société Immobilière Charly, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 27 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Il a été fait apport de l'immeuble formant au cadastre de la commune de Chêne-Bourg, la parcelle 3515, contenant 27 ares, 66 m². Cet apport a été fait sur la base d'une estimation à la somme globale de 100 000 fr., sous déduction d'une somme de 70 000 fr., montant d'une cédule au porteur que la société reprend en charge. La valeur nette de l'apport a été donc ramenée à la somme de 30 000 fr. L'apport a été fait et accepté pour le prix de 30 000 fr. Ce montant a été imputé entièrement sur le capital social en libération complète de 30 actions de 1000 fr. chacune, souscrites par l'apporteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Albert Dubuis, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 7, rue Amat, bureaux d'Albert Dubuis.

29 mars 1956. Cafés-glaciers, etc.
Le Glacis S.A., à Genève. Selon acte authentique et statuts du 26 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'installation, l'exploitation, la reprise et la gérance de tous cafés-glaciers, tea-rooms, pâtisseries et établissements similaires. La société pourra traiter toutes opérations commerciales, financières, mobilières et immobilières se rattachant à son but, de même que participer et s'intéresser à toutes exploitations du même genre. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Louis-Henri Germanier, de et à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 2, carrefour de Rive, bureau de Louis-Henri Germanier.

29 mars 1956. Immeubles.
S. I. la Grave, à Genève. Selon acte authentique et statuts du 23 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, la vente, la construction, la location et l'exploitation de tous immeubles et ce, tant en Suisse qu'à l'étranger. La société se propose d'aequérir, pour le prix de 220 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Carouge, la parcelle 1116, avec le bâtiment A 2476, et la co-propriété en dépendant dans la parcelle 576, ainsi que la parcelle 566, avec les bâtiments Nos A 2460, A 2461, A 2462, A 2463, A 2464, A 2465, A 2466 et A 2467. Le capital social est de 50 000 fr., entièrement libéré, divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gérard Ody, de Vaulruz (Fribourg), à Genève, est seul administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 23, rue du Rhône, bureaux de la Société de Contrôle Fiduciaire S.A.

29 mars 1956.
Société Immobilière Rue Goetz Monin No 1, à Genève. Suivant acte authentique et statuts du 22 mars 1956, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'achat, l'exploitation, la construction et la vente de tous immeubles et toutes opérations s'y rapportant. La société aequerra notamment, pour le prix de 235 000 fr., l'immeuble formant au cadastre de la commune de Genève, section Plainpalais, la parcelle 2208, de 305 mètres, avec bâtiment rue Goetz-Monin N° 1. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 50 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Marcel Rufener, de Sigriswil (Berne), à Cologny, est unique administrateur, avec signature individuelle. Domicile: 15, quai de l'Ile, étude de Me Baumgartner, notaire.

3 avril 1956. Chemisier-coupeur, etc.
E.-R. Siegrist, à Genève, chemisier-coupeur, etc. (FOSC. du 30 janvier 1945, page 247). Procuration individuelle a été conférée à Henri-James Siegrist, de et à Genève.

3 avril 1956. Agence immobilière.
«IMOB» Mme Andrée Im Obersteg, à Genève, agenee immobilière (FOSC. du 20 juin 1950, page 1609). Nouveau bureau: 5, place de la Fusterie.

3 avril 1956. Bar.
G. Buob, à Genève, exploitation d'un bar à l'enseigne «L'Equipe» (FOSC. du 18 juin 1954, page 1581). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

3 avril 1956. Produits pharmaceutiques, etc.
Laboratoires Sauter S. A., à Genève, produits pharmaceutiques, etc. (FOSC. du 2 février 1950, page 310). Procuration collective, soit avec Alfred Oppikofer, soit avec Franz Oppikofer, administrateurs inscrits, a été conférée à Fritz-Jakob Rauber, de Windisch (Argovie), à Genève. Les pouvoirs de Wilhelm Bauer, vice-directeur commercial, sont radiés.

3 avril 1956.
Société Immobilière Sesia A, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1946, page 3710). André Mischler, de Rueggisberg (Berne), à Genève, a été nommé seul administrateur, avec signature individuelle. Les pouvoirs de Max Mischler, administrateur décédé, sont radiés. Domicile: 4, rue Petitot, régie Th. Jacobi et A. Mischler.

3 avril 1956.
SUISAMERIS, Société financière et commerciale pour l'Amérique du Sud S. A., à Genève (FOSC. du 13 janvier 1956, page 110). Les pouvoirs des administrateurs Alexandre dit Alec Chauvet, Jean-Louis Micheli, René Monod, Alvaro Soarès de Sampaio, Hans Hürlimann et André Rueff, dont les fonctions ont pris fin, sont radiés. Le conseil d'administration reste composé de: Albert Turrettini, président, Jaeques Darier, scerétaire, et Emerie Kann, lesquels continuent à signer individuellement. Toutefois, ils n'exercent plus les fonctions de délégués.

3 avril 1956. Coffres-forts, etc.
Fichet, société anonyme, à Genève, coffres-forts, etc., société dissoute (FOSC. du 9 mars 1956, page 637). L'administration fédérale des contributions ayant donné son consentement, cette société est radiée.

3 avril 1956.
Société Nouvelle pour la construction des machines Acoma, à Versoix, société anonyme dissoute (FOSC. du 23 septembre 1955, page 2417). Les administrations fiscales ayant donné leur consentement, cette société est radiée.

3 avril 1956. Primeurs en gros, etc.
Kognowicki S. A. en liquidation, à Genève, primeurs en gros, etc. (FOSC. du 13 janvier 1955, page 129). La liquidation étant terminée, cette société est radiée.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Geschäftseröffnungsverbote — Sperrfristen

(Ausverkaufsordnung vom 16. April 1947)

1. Der Firma **Jakob Amstutz**, von Engelberg, geboren 1908, Sporthaus, Gutstrasse 2, in **Zürich 3**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für Sportartikel für die ganze Schweiz **bis 21. Februar 1959** auferlegt.
2. Der Firma **Hans Binder**, Stockerstrasse 2, in **Horgen**, wurde die Durchführung eines Teilausverkaufes für Spielwaren, Kinder- und Gartenmöbel und Sportartikel bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die genannten Artikel **bis 28. Dezember 1957** auferlegt.
3. Fräulein **Marie Brändli**, von Eschenbach (SG), geboren 1909, Textilwarengeschäft, Dorfstrasse 27, in **Horgen**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 28. Februar 1959** auferlegt.
4. Der Firma **Damenkonfektionsgeschäft «Damo», Naftali Gablinger & Co., in Zürich**, Sihlporteplatz 3, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und Naftali Gablinger und Toni Gablinger, geb. Herz, beide von Zürich, ist ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 11. März 1959** auferlegt worden.
5. Der Firma **Albert Rau**, Herrenmode, Sihlstrasse 17, **Zürich 1**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und Albert und Ursula Rau-Paulie, von Zürich, ein Geschäftseröffnungsverbot für Herrenmodeartikel für die ganze Schweiz **bis 13. März 1959** auferlegt.
6. Frau **Johanna Ribi**, geb. Schoch, von Ermatingen (TG), geboren 1888, alte Landstrasse 27, in **Horgen**, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für Mercerie- und Bonneteriewaren für die ganze Schweiz **bis 31. Dezember 1958** auferlegt.
7. Frau **Rosa Stury**, geb. Schilter, «Zum Schwyzerhüsli», in **Obfelden-Toussen**, wurde die Durchführung eines Teilausverkaufes für Blusen, Jupes, Spielwaren, Kinder- und Ueberkleider bewilligt und ihr ein Geschäftseröffnungsverbot für die genannten Waren **bis 15. März 1958** auferlegt.
8. Herrn **Josef Utzinger**, geboren 1906, von und in **Bachenbülach**, Schulhausstrasse 160, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes für Schuhwaren bewilligt und ihm ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 25. Januar 1959** auferlegt.
9. Herrn **Ernst Weber**, geboren 1914, von und in **Winterthur**, Steinbergstrasse 41, wurde die Durchführung eines Totalausverkaufes für Papeterie- und Lederwaren bewilligt und ihm ein Geschäftseröffnungsverbot für die ganze Schweiz **bis 15. März 1959** auferlegt. (AA. 82)

Zürich, den 5. April 1956.

Direktion der Polizei des Kantons Zürich.

Wabo AG., Basel

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Wabo AG., in Basel, Wand- und Bodenbeläge usw. Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 28. März 1956 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Die Liquidation wird unter der Firma Wabo AG. in Liq. durchgeführt. Sämtliche Gläubiger werden ersucht, ihre Forderung an die Wabo AG. bis spätestens 15. Mai 1956 schriftlich und spezifiziert an die Adresse Wabo AG. in Liq., per Adresse Friedrich Schmidlin, Treuhandbureau, St. Johannsvorstadt 51, Basel, anzumelden. (AA. 80[1])

Basel, den 5. April 1956. **Der Liquidator:** Fr. Schmidlin.

Chocoladefabriken Lindt & Sprüngli AG., Kilchberg

Bilanz per 31. Dezember 1955

Aktiven	Fr.	Rp.	Passiven	Fr.	Rp.
Fabrikanlagen und Maschinen	*4 317 154	60	Aktienkapital	4 000 000	—
Rohstoffe, Fabrikate und andere Vorräte	10 816 808	85	Reservefonds	773 600	—
Debitoren	5 946 134	93	Spezialreserve	650 000	—
Banken	1 686 528	11	Delkredere-Reserve	150 000	—
Beteiligungen	1	—	Pensions- und Fürsorgefonds	*4 288 319	94
Kassa und Posteheck	35 391	96	Zuwendung an das Personal (Rückstellung)	300 000	—
			Waren-Kreditoren	2 565 296	88
			Pflichtlagerwechsel und Rückstellungen	4 243 783	95
			Transitorische Passiven	1 314 677	05
			Hypothek	2 000 000	—
			Obligationenanleihe	2 000 000	—
			Saldo der Gewinn- und Verlustrechnung	516 341	63
* Versicherungssumme Fr. 13 140 000.—	22 802 019	45	* Pensions- und Fürsorgeeinrichtungen für das Personal (Selbständige Stiftungen) Fr. 6 159 881.38	22 802 019	45

Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955

Soll	Fr.	Rp.	Haben	Fr.	Rp.
Verwaltungskosten und Saläre	2 377 603	78	Bruttogewinn	3 098 262	25
Assekuranzen und Steuern	174 031	75	Diverse Erträgnisse	592 334	75
Pensionskasse und Wohlfahrt	308 724	05	Vortrag vom Vorjahr	155 016	04
Abschreibungen und Rückstellungen	468 911	83			
Reingewinn 1955 (inkl. Saldo-Vortrag)	516 341	63			
	3 845 613	04		3 845 613	04

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Ceylon Einfuhrvorschriften

In der «Ceylon Government Gazette» Nr. 10895 vom 20. Februar 1956 wurde eine berichtigte Zusammenfassung der heute geltenden Einfuhrvorschriften veröffentlicht. Die neuen Bestimmungen sehen verschiedene Einfuhrkategorien vor. Für die Einfuhr von Waren aus der Schweiz gilt folgende Regelung:

Open General Licence

Die nachstehenden, die schweizerische Exportindustrie interessierenden Waren werden aus einer Anzahl Länder, einschliesslich die Schweiz, ohne Vorlage einer besondern Bewilligung zum Import zugelassen.

Ceylan Prescriptions d'importation

La «Ceylon Government Gazette», N° 10895 du 20 février 1956 a publié une récapitulation mise à jour des prescriptions d'importation actuellement en vigueur. Les nouvelles dispositions prévoient différentes catégories d'importation. L'importation des marchandises suisses est réglée comme suit:

Open General Licence

Les marchandises énumérées ci-après qui intéressent l'industrie suisse d'exportation peuvent être importées d'un certain nombre de pays, dont la Suisse, sans permis spécial.

Description of Goods	Category and Item No.
Class I — Group E	
Biscuits	C 5 B
Butter, tinned or frozen	C 5 G
Cakes	C 5 L
Cereal foods (prepared) falling under the heading «Cereal foods (prepared) not elsewhere specified» in Class I, Group E, of the classification in the Ceylon Customs Tariff (other than patent barley)	C 3 A
Cheese	C 5 D
Cider	C 5 M
Cocoa (prepared)	C 5 N
Confectionery	C 5 E
Cream	C 5 A
Fruits, fresh: Apples and grapes	C 5 G
Fruits, fresh other than apples and grapes	C 5 H
Fruits, dried or preserved (except in sugar) with the exception of currants, dates, raisins and prunes	C 8 B
Jams, jellies and marmalades	C 8 D
Fruits, preserved in sugar, syrup or spirits, other than jams, jellies and marmalades	C 8 C
Milk, preserved (excluding powdered milk) full cream, sweetened	C 10
Milk, preserved (excluding powdered milk) full cream, unsweetened	C 11
Milk, preserved: Full cream, powdered milk	C 12
Milk: preserved (including powdered milk) skimmed	C 12 A
Milk foods	C 13
Medicated wines	C 21
Soups, tinned or bottled	C 16 E
Flavouring essences and essences for mineral waters	C 20 C
Gelatine	C 21 D
Golden syrup and treacle	C 21 E
Baking powder	C 22 A
Fruit cordials	C 22 B
Articles of Food and Drink falling under the heading «Food and Drink not elsewhere specified» in Class I, Group E of the Classification in the Ceylon Customs Tariff with the exception of the following articles:— Flavouring essences, essences for mineral waters, sauces, baking powder, bovril, virol, oxo, marmite, vinegar, soups tinned or bottled, fruit cordials, custard powder, jelly crystals and table jelles, mustard powder, pepper powder, orange and angostura bitters, ovaltine, bournvita, Allen and Hanbury's food No. 3, Mellins Food, gelatine, golden syrup, treacle, honey, pickles, sugar for brewing yeast and chicory	C 23
Class I — Group F	
Tobacco manufatactured: Beedies	C 23 A
Tobacco manufactured: Cigars	C 23 B
Tobacco manufactured: Cigarettes	C 23 C
Tobacco manufactured: Snuff	C 23 D
Tobacco manufactured other than beedies, cigars, cigarettes and snuff	C 24 A
Class II — Group B	
Precious and semi-precious stones (cut and uncut) excluding diamonds and pearls	C 25 B
Stones and slates unworked other than marble	C 25 C
Class II — Group J	
Fertilizers of the following description:— Basic slag, mineral rock phosphate, kainit and sylvinite, calcium cyanamide, nitrate of soda, muriate of potash, sulphate of potash, and superphosphate	C 32
All fertilizers other than following:— Basic slag, mineral rock phosphates, kainit and sylvinite, calcium cyanamide, nitrate of soda, muriate of potash, sulphate of potash, superphosphate, fish manure, bone meal and sulphate of ammonia	C 32 B
Tanning substances other than bark for tanning and myrobalams	C 33 G
Dyeing substances falling under the heading «Dyeing substances not elsewhere specified» in Class II, Group J, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 33 H
Class III — Group B	
Sanitary fittings including cisterns and baths (porcelainware, chinaware and earthenware)	C 36 E
Chinaware, porcelain and stoneware other than sanitary fittings and satsumaware	C 38
Earthenware: Pots and pans	C 38 AA
Earthenware other than sanitary fittings and pots and pans	C 38 A
Glass and glassware (other than plate glass, optical lenses, tumblers, bottles, lamp chimneys and globes)	C 39
Glass and glassware of the following descriptions: Tumbiers, bottles, lamp chimneys, and globes	C 39 A
Optical lenses	C 39 C
Cement	C 40
Stones and slates	C 36 F
Slates and slate pencils	C 41 A
Class III — Group C	
Iron and steel sections of all descriptions including blister and tool steel but excluding rounds, half-rounds, flats, squares ans jumper steel	C 43
Iron and steel rounds, half-rounds, flats, squares and jumper steel	C 43 A
Hoop iron including wire and iron specially prepared for strapping packages	C 48
Iron and steel plates and sheets of all descriptions, fabricated and not fabricated, including sheets and circles imported for manufacturing drums for export of Ceylon produce but excluding tinned plate	C 44
Tinned plate	C 44 A
Iron and steel tubes and pipes of all descriptions, fabricated and not fabricated including fittings	C 45
Iron and steel wire of all descriptions and all manufactures of wire including cables, ropes, wire netting, wire nails and staples	C 46
Iron and steel bolts, nuts, rivets, washers, screws, chains, electrodes and nails	C 47
Iron and steel tanks and drums, black painted or galvanized	C 51
Iron and steel sanitary fittings including cisterns but excluding baths	C 51 B
Iron and steel baths	C 51 D
Iron and steel holloware (household, kitchen, & c., utensils, enamelled or tinned)	C 52
Iron and steel springs for upholstery and bedding, letter racks, and trays and curtain rod wire	C 51 F
Iron and steel office equipment	C 51 G
Manufactures of iron and steel falling under the heading «Manufactures of iron and steel not elsewhere specified» in Class III, Group C, of the classification in the Ceylon Customs Tariff with the exception of the following articles of iron and steel: Office equipment, screws, sleepers, fish plates, sole plates, colliery arches, accessoiries and pit props, windows, bedsteads, mattresses, furniture, springs for upholstery and bedding, letter racks and trays and curtain rod wire	C 53
Class III — Group D	
Aluminium foil for packing produce for export	C 54 B
Aluminium hollow-ware	C 54 C
Aluminium ware other than aluminium hollow-ware and foil for packing produce for export	C 54 C
Brass and alloys of copper: Nails and screws	C 54
Brass and alloys of copper and all manufactures thereof included in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff other than (a) Nails and screws and (b) goods falling within the aforesaid group under the heading «Manufactures not elsewhere specified»	C 54 A
Manufactures of brass and copper falling under the heading «Manufactures of brass and copper not elsewhere specified» in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff other than Cloisonneware.	C 55
Electrodes, non-ferrous	C 55 A
Electroplate including silver-plated and gold-plated ware, but excluding silberplated and gold-plated wire and thread and imitation jewellery	C 54 E
Lead: Sheets and foil for packing produce for export	C 55 D
Lead sheets falling under the heading «Lead sheets not elsewhere specified» in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 55 E
Lead manufactures falling under the heading «Lead manufactures not elsewhere specified» in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 55 F
Tin and manufactures of tin	C 55 G
Zinc: Rolled sheets, plates and dishes not fabricated	C 56
Zinc manufactures falling under the heading «Zinc manufactures not elsewhere specified» in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 56 A
White metal alloys, unwrought	C 56 B
Metals unwrought falling under the heading «Metals not elsewhere specified, unwrought», in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 56 C
Metals wrought or manufactured falling under the heading «Metals not elsewhere specified, wrought or manufactured» in Class III, Group D, of the classification in the Ceylon Customs Tariff other than printing type	C 56 E
Class III — Group E	
Cutlery other than razor blades	C 56 F
Cutlery: Razor blades	C 57
Implements and tools and parts thereof (other than machine tools, harrows and ploughshares)—Agricultural	C 57 A
Harrows and ploughshares	C 58
Implements and tools and parts thereof (other than agricultural implements and tools and machine tools)	C 59
All articles for use in the campaign against anchylostomiasis or for educational purposes or for research work	C 60
Dental, surgical, medical and veterinary instruments, appliances and apparatus (except electrical)	C 61
Mathematical, optical and scientific instruments, appliances and apparatus (except electrical)	C 62
Photographic instruments, appliances and apparatus (including paper, plates and films other than cinematograph films)	C 63
Instruments, appliances and apparatus falling under the heading «Instruments, appliances and apparatus (except electrical) not elsewhere specified» in Class III, Group E, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 66
Class III — Group F	
Electric wires and cables	C 66 A
Electric lamp bulbs	C 66 B
Electric lighting accessories and fittings falling under the heading «Electric lighting accessories and fittings (including switches but excluding batteries) not elsewhere specified» in Class III, Group F, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 67
Wireless goods and apparatus including batteries and accumulators	C 68
Electric telegraph and telephone instruments and apparatus (except batteries) other than wireless apparatus	C 69 A
Electric batteries and accumulators (except splash-proof for motor vehicles): All descriptions other than wireless batteries and accumulators	C 68 A
Electric goods and apparatus (other than telegraph and telephone apparatus, electric batteries and accumulators, electric wires and cables, electric lighting accessories and fittings, electric vacuum cleaners and electric dry shavers)	C 69
Electric vacuum cleaners and electric dry shavers	C 69 B
Class III — Group G	
Agriculturnl machinery	C 70
Parts of agricultural machinery	C 70 A
Boilers and boiler house plant	C 71
Parts of boiler and boiler house plant	C 71 A
Cranes, hoists and lifting machinery	C 72
Parts of cranes, hoists and lifting machinery	C 72 A
Electric control and switch gear	C 73
Electric generators, alternators, dynamos and exciters	C 74
Electric motors	C 75
Electric transformers and converters	C 76
Magnetos (ignition) other than for motor vehicles	C 77
Electric machinery falling under the heading «Electrical machinery not elsewhere specified» in Class III, Group G, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 78
Parts of electrical machinery falling under the heading «Electrical machinery not elsewhere specified» in Class III, Group G, of the classification in the Ceylon Customs Tariff other than transformer oil	C 78 A
Foundry and workshop machinery	C 79
Parts of foundry and workshop machinery	C 79 A
Machine belting	C 79 B
Machine tools	C 80
Parts of machine tools	C 80 A
Oil pressing and refining machinery	C 81
Parts of oil pressing and refining machinery	C 81 A
Sugar machinery	C 82
Parts of sugar machinery	C 82 A

Description of Goods	Category and Item No.
Rubber machinery	C 83
Parts of rubber machinery	C 83 A
Tea machinery	C 84
Parts of tea machinery	C 84 A
Prime movers (not electrical)	C 85
Parts of prime movers (not electrical)	C 85 A
Printing and book binding machinery	C 86
Parts of printing and book binding machinery	C 86 A
Pumping machinery	C 87
Parts of pumping machinery	C 87 A
Refrigerators and refrigerating machinery	C 88
Parts of refrigerators and refrigerating machinery	C 88 A
Textile machinery	C 89
Parts of textile machinery	C 89 A
Sewing machines	C 90
Parts of sewing machines	C 90 A
Typewriters	C 91
Parts of typewriters	C 91 A
Weighing machines (other than automatic weighing machines operated by coins or counters)	C 92
Parts of weighing machines	C 92 A
Automatic machines operated by coins or counters and intended for use in any trade or business or in any game of test of skill	C 92 C
Carpet sweepers	C 92 B
Machinery falling under heading «Machinery not elsewhere specified» in Class III, Group G, of the classification in the Ceylon Customs Tariff (other than automatic machines operated by coins or counters, lawn movers and carpet sweepers)	C 93
Parts of machinery falling under the heading «Machinery not elsewhere specified» in Class III, Group G, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 93 A
Lawn movers (excluding parts)	C 93 B
Class III — Group H	
Manufactures of wood and timber falling under the heading «Manufactures of wood and timber not elsewhere specified» in Class III, Group H, of the classification in the Ceylon Customs Tariff (other than wooden furniture)	C 94
Class III — Group I	
Cotton thread	C 99 K
Sanitary towels	C 99 A
Class III — Group J	
Carpets and rugs of all descriptions (this includes manufactures of cotton, silk, wool, mixed and other textile materials)	C 99 C
Class III — Group M	
Cordage, cables and ropes of hemp (other than twine of hemp)	C 102 A
Twine of hemp	C 102 B
Sail cloth or canvas (linen)	C 102 E
Fishing nets	C 102 F
Jute manufactures other than gunny bags and twine	C 102 H
Jute manufactures: Gunny bags	C 102 G
Jute twine	C 102 I
Hose pipe and hose piping of cotton linen, rubber or other materials with or without fittings	C 103 A
Class III — Group N	
Footwear of leather, rubber-soled (other than mens' boots and shoes)	C 106 B
Footwear not elsewhere specified	C 106 D
Class III — Group O	
Acetic acid	C 107
Formic acid	C 108
Sulphuric acid	C 109
Acids other than acetic, formic and sulphuric	C 110
Sodium bisulphite and other bleaching materials	C 111
Calcium carbide	C 112
Camphor	C 113
Carbonic acid gas	C 113 A
Coal tar products falling under the heading «Coal tar products not elsewhere specified «Class III, Group O, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 113 B
Disinfectants, insecticides and weedkillers other than wood preservatives	C 114
Wood preservatives	C 114 A
Potassium Permanganate	C 115
Sodium carbonate (soda ash and soda crystals)	C 113 C
Soldering fluid	C 113 D
Sulphur	C 116
Chemical manufactures and products falling under the heading «Chemical manufactures and products (other than drugs, dyes and paints) not elsewhere specified» in Class III, Group O, of the classification in the Ceylon Customs Tariff (other than potassium chlorate, synthetic essential oils, saccharine, sodium hydroxide, sodium silicate, ferric chloride, sodium hydrosulphite, stannous chloride, potassium hydroxide, titanium oxide, metol, hydroquinone, copper sulphate, sodium bicarbonate, sulphate of alumina and carbonate of ammonia)	C 117
Sodium hydroxide (Caustic soda)	C 117 A
Sodium silicate (silicate of soda)	C 117 B
Ferric chloride	C 117 C
Sodium hydrosulphite	C 117 D
Stannous chloride	C 117 E
Potassium hydroxide (caustic potash)	C 117 F
Titanium oxide	C 117 G
Metol	C 117 H
Hydroquinone	C 117 I
Copper sulpbate	C 117 J
Sodium bicarbonate	C 117 K
Sulphate of alumina	C 117 L
Carbonate of ammonia	C 117 M
Saccharine	C 118
Potassium chlorate	C 119
Essential oils (other than citronella oil)	C 120
Quinine and quinine preparations	C 122
Drugs, medicines and medicinal preparations (including patent medicines but excluding quinine and quinine preparations, vitamins and vitamin preparations, pharmaceutical glands, castor oil and penicillin)	C 121
Vitamins and vitamin preparations (including cod liver oil)	C 121 A
Pharmaceutical glands	C 121 B
Castor oil	C 121 C
Penicillin	C 121 D
Dyes and dyestuffs	C 123
Paints and colours	C 123 A
Class III — Group Q	
Leather and manufactures thereof (except apparel and machine belting)	C 125 B

Description of Goods	Category and Item No.
Class III — Group R	
Paper, writing (other than envelopes and writing pads)	C 128
Paper, packing and wrapping: Old newspapers	C 129
Paper, packing and wrapping (other than old newspapers, tissue paper and paper linings for packing Ceylon produce)	C 130
Tissue paper	C 131
Paper linings for packing Ceylon produce	C 132
Paper, blotting	C 133 A
Paper, other than printing, writing, packing, wrapping, lining, blotting and tissue paper	C 133
Stationery including envelopes, writing pads, ruled or printed forms, letter paper with printed headings and manuscript books but excluding exercise books in paper covers, compendiums and account books	C 133 B
Account books	C 133 C
Stationery compendiums	C 133 E
Exercise books in paper covers	C 133 D
Millboard, strawboard, cardboard and pasteboard	C 134
Playing cards	C 134 A
Manufactures of paper and cardboard (including lanterns, festoons, serviettes, d'oyleys, handkerchiefs, plates, saucers, tablecloths, dripmats, confetti, caps, hats, novelties, decorations, spoons, flowers, fans and printed labels)	C 135
Class III — Group S	
Aircraft and parts thereof	C 135 B
Rail vehicles and parts thereof excluding tyres, axles, wheels, springs and buffers	C 135 C
Iron and steel rail vehicle parts of the following description: — tyres, axles, wheels, springs and buffers	C 136
Motor cycles and motor scooters	C 137 A
Mechanically propelled road vehicles other than motor cycles, motor scooters, motor cars and motor station wagons	C 137
Road vehicles, other than mechanically propelled vehicles	C 137 B
Spare parts and accessories for all motor vehicles including magnetos and accumulators but excluding brake fluid, jack fluid, shock absorber oil, brake linings and clutch linings	C 138
Spare parts and accessories for vehicles other than motor vehicles	C 139
Class III — Group T	
Rubber tyres or tubes for mechanically propelled road vehicles	C 140
Rubber tyres or tubes for vehicles other than mechanically propelled road vehicles	C 140 A
Golf, tennis and squash balls	C 140 B
Rubber soles and heels	C 141 A
Class III — Group U	
Advertising matter, viz., trade circulars and catalogues, showcards, showplates and frames	C 142
Small arms including air-guns, air rifles and air pistols, pistols, rifles and carbines	C 143
Parts and accessories of all small arms	C 144
Ammunition and explosives of the following description: — Cartridges filled; cartridge cases empty; percussion caps, shot, bullets and pellets; and propellent powder	C 144 A
Ammunition and explosives of the following description: — Detonators; safety and other fuse; blasting powder, dynamite, gelatine, gelignite, and other high explosives; and ammunition and explosives falling under the heading «Ammunition and explosives not elsewhere specified» in Class III, Group U, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 144 B
Bonbons (Crackers)	C 144 D
Works of art, including original watercolours, oil paintings and drawings	C 145
Artificial dentures, limbs and eyes	C 146
Brooms and brushes	C 149 A
Casks (including shooks and staves)	C 146 B
Cinematograph films	C 148
Coins, antique	C 149
Imitation jewellery and haberdashery not included in Class III, Group N (apparel), of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 151
Jewellery including silver, gold, silver-plated and gold-plated wire and thread but excluding imitation jewellery and damasceneware	C 149 C
Articles of solid gold, platinum or silver, excluding coin, bullion, jewellery, gold or silver wire and gold or silver thread but including articles of the following description if they are mounted with gold, platinum or silver or if the main component is gold, platinum or silver: — Brushes, mirrors, pens and pencils	C 149 E
Images and statues	C 149 D
Lamps and lanterns (except electrical)	C 151 A
Parts of lamps and lanterns (except electrical) other than chimneys	C 151 B
Match making materials — Splints and veneers (including boxes and parts of boxes made from veneer)	C 152
Musical instruments and parts and accessories thereof with the exception of — (i) gramophones and phonographs; and (ii) parts, accessories and records for gramophones and phonographs	C 153
Gramophones and phonographs including parts and accessories and records	C 153 A
Natural history specimens	C 154
Oil and floor cloth	C 154 A
Painters' materials other than paints and colours and painters' brushes	C 153 B
Cosmetics, powder and toilet requisites and articles used in the manufacture thereof including bayrum, eau-de-cologne, lavender water and hair lotions, but excluding all other perfumed spirits, all natural essential oils and tooth paste	C 154 B
Tooth paste	C 155
Pictures and prints (other than original paintings and drawings)	C 153 C
Perfumed spirits (other than bayrum, eau-de-cologne, lavender water and hair lotions)	C 155 A
Spirits: Methylated	C 146 c
Sports and athletic materials (other than firearms, ammunitions, rubber balls and iron and steel sports equipment)	C 156 A
Iron and steel sports equipment	C 146 D
Starch of all kinds	C 156
Stationery other than paper and liquid ink	C 157
Liquid ink	C 157 A
Tea and other chests and shooks including fittings other than metal, but excluding nails and linings	C 159
Metal fittings for tea and other chests (excluding nails and linings) falling under the heading «Metal fittings not elsewhere specified» in Class III, Group U, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 160
Toys and parlour game other than — (i) bonbons (crackers) (ii) automatic machines operated by coins or counters (iii) wooden toys (iv) clay toys (v) rubber balloons (vi) rubber toys	C 156 B
Umbrellas	C 161
Lacquer-ware, manufactures of ivory and manufactures of tortoise-shell	C 162 A
Damasceneware, satsumaware, cloisoneware	C 162 B
Spectacle frames	C 162 D
Goods manufactured wholly or in part falling under the heading «Goods, manufactured wholly or in part, not elsewhere specified» in Class III, Group U, of the classification in the Ceylon Customs Tariff	C 162

Goods under Licence

A.

Die naehstehenden Waren werden, sofern deren Einfuhr nicht verboten ist, aus allen Ländern nur gegen Vorlage einer besondern Bewilligung zum Import zugelassen. Die Einfuhrlizenzen müssen vor Aufgabe der Bestellungen beantragt werden.

Goods under Licence

A.

Pour autant qu'elle ne soit pas interdite, l'importation des marchandises indiquées ci-dessous, en provenance de tous les pays, n'est possible que sur présentation d'un permis spécial. Les licences d'importation doivent être demandées avant de passer les commandes de marchandises.

Description of Goods	Category	Item No.	Present Policy
Class III — Group B			
Earthenware: Pots and pans	C	38 AA	No licences will be issued
Class III — Group H			
Furniture, wooden	C	94 B	No licences will be issued
Class III — Group I			
Cotton yarn and twist	C	94 A	Licences will be issued at the discretion of the Controller
Cotton banian cloth	C	96 B	Licences will be issued at the discretion of the Controller
Class III — Group M			
Artificial silk banian cloth	C	102 AA	Licences will be issued at the discretion of the Controller
Class III — Group N			
Cotton shirts (including bush shirts and sports shirts)	C	104 B	Licences will be issued at the discretion of the controller (where the f.o.b. value per shirt is not less than Rs. 13.50)
Cotton banians (including singlets, tee shirts, polo shirts, and men's vests)	C	104 C	Licences will be issued at the discretion of the Controller (where the c.i.f. Value per garment is not less than Rs. 4.00)
Artificial silk banians (including singlets, tee shirts, polo shirts and men's vests)	C	104 D	Licences will be issued at the discretion of the Controller (where the c.i.f. Value per garment is not less than Rs. 4.00)
Men's boots and shoes of leather, rubber-soled	C	106	Licences are issued at the discretion of the Controller for size 5 and above
Men's boots and shoes of leather (other than mens' boots and shoes of leather rubber-soled)	C	106 A	Licences are issued at the discretion of the Controller for size 5 and above
Footwear of rubber (partly or wholly manufactured) including canvas rubber-soled, not elswhere specified	C	106 C	Licences will be issued only for the following types: — (a) Wellington rubber boots. (b) Rubber over-shoes (c) Canvas sports boots with trimmings (d) Ladies' fancy rubber footwear with uppers of plastic, rexine, welveteen, suede, &c., at the discretion of the Controller (where the c.i.f. price per pair is over Rs. 20)
Class III — Group P			
Soap other than medicated soap	C	124 C	No licences will be issued
Medicated soap	C	124 CC	Licences will be issued at the discretion of the Controller
Manufactures of rubber n.e.s.	C	141	Licences will be issued for articles not manufactured locally at the discretion of the Controller. Licences for the importation of rubber erasers will be issued only to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller
Class III — Group U			
Printed books including periodicals, newspapers, magazines, maps, charts ans music	C	147	Application for licences need only be made for any books, periodicals, &c., detained by the Customs
Reconstructed, imitation or synthetic stones	C	151 C	No licences will be issued
Matches	C	152 A	No licences will be issued
Straw, grass and rush: mats and matting	C	158 A	No licences will be issued
Manufactures of straw, grass, rush and the like materials, n.e.s.	C	158	No licences will be issued
Wooden toys	C	160 A	No licences will be issued
Clays toys	C	156 C	No licences will be issued
Rubber toys	C	156 E	No licences will be issued
Rubber balloons	C	156 D	No licences will be issued

B.

Die naehstehenden Waren werden aus Ländern der Europäischen Zahlungsunion nur gegen Vorlage einer besondern Bewilligung zum Import zugelassen. Die Einfuhrlizenzen müssen vor Aufgabe der Bestellungen beantragt werden.

B.

Les marchandises dont la liste suit, provenant des pays membres de l'Union européenne de paiement, ne peuvent être importées que sur présentation d'un permis spécial. Les demandes de licences d'importation doivent être déposées avant de passer les commandes de marchandises.

Description of Goods	Category	Item No.	Present Policy
Class I — Group E			
Beer, ale, porter and all other malt liquors	C	4 A	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Still wines other than medicated wines	C	4 C	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group E			
Clocks complete and parts thereof	C	64	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Watches, complete and parts thereof	C	65	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group I			
Piecegoods of cotton, bleached (other than mosquito netting and banian cloth)	C	95	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Piecegoods of cotton, dyed (other than mosquito netting and banian cloth)	C	96	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Cotton mosquito netting	C	96 A	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Piecegoods of cotton, grey	C	97	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Piecegoods of cotton, printed	C	98	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Cotton manufactures, other than cotton thread, bleached, dyed, grey, printed piecegoods	C	99	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group J			
Woollen and worsted manufacturers other than carpets, rugs, flannel and scarves	C	99 B	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Flannel	C	100	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group K			
Blankets of mixed materials	C	99 D	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Handkerchiefs of mixed materials (single or in lengths)	C	99 E	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Classe III — Group L			
Silk and satin manufactures (other than apparel, handkerchiefs, mufflers and scarves)	C	101	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Mufflers and scarves of silk, artificial silk, wool or mixed materials (single or in lengths)	C	99 F	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Silk handkerchiefs (single or in lengths)	C	99 G	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group M			
Artificiel silk manufactures (other than apparel, handkerchiefs, mufflers, scarves and banian cloth)	C	102	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Artificial silk handkerchiefs (single or in lengths)	C	99 H	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Linen manufactures other than sail cloth and canvas	C	99 I	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Textile manufactures not elsewhere specified	C	103	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
All apparel of silk or satin (including hosiery, hats and ties but excluding mufflers)	C	105	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Gloves other than rubber gloves	C	99 J	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
All apparel of artificial silk, wool, cotton, leather or any material other than silk or satin (including hosiery, haberdashery, hats, millinery and artificial flowers, but excluding boots, shoes, leather belts, cotton shirts, cotton banians and artificial silk banians)	C	104	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Leather Belts	C	104 A	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade
Class III — Group S			
Motor cars including station wagons	C	137 AA	Licences will be issued to Registered Ceylonese Traders at the discretion of the Controller. Non-Ceylonese Established Importers will be issued licences at the discretion of the Controller based on their past trade

82. 9. 4. 56.

Caméroun français

Imposition de l'exportation du cacao

De la communication parue dans la Feuille officielle suisse du commerce N° 11, du 15 janvier 1954, il ressort que les cacaos de qualité «courant» et «limite» étaient passibles au Caméroun français d'une taxe spécifique de sortie de 2000 fr. CFA[1]) par tonne pour la première de ces deux qualités et de 6000 fr. CFA [1]) pour la seconde.

A cet égard, le «Journal Officiel du Caméroun français» du 26 a publié le texte de l'arrêté N° 6741, du 8 octobre 1955, qui a eu pour effet de suspendre l'application de cette taxe de sortie sur les cacaos dont il s'agit.

D'autre part, l'arrêté N° 6742, du 8 octobre 1955, publié également dans le «Journal Officiel du Caméroun français» du 26 du même mois, a rendu exécutoire au Caméroun français la délibération N° 186/55, du 26 septembre 1955, par laquelle la «Commission permanente de l'Assemblée territoriale» a relevé de 8 [2]) à **10 francs CFA [1]) par kilogramme** le taux de la **«prime de qualité»** payable aux producteurs de cacao du type «supérieur» vérifié.

[1]) 1 franc CFA = 2 francs français métropolitains.

[2]) Ce taux avait été rendu applicable par l'arrêté N° 4612, du 2 septembre 1954, qui avait rendu exécutoire au Caméroun français une délibération antérieure ayant déjà relevé de 6 à 8 francs CFA par kilogramme le taux de la «prime de qualité». 82. 9. 4. 56.

Tunisie

Union douanière franco-tunisienne

De la communication se rapportant à l'union douanière franco-tunisienne et qui est parue dans la FOSC. N° 56 du 7 mars 1956 il ressort que l'administration des douanes tunisiennes devait spécifier les moteurs à pistons à régime lent, repris sous la rubrique N° ex 84—06 D du tarif douanier tunisien, pour lesquels les importateurs pouvaient revendiquer, à l'entrée en Tunisie, le bénéfice du droit de douane réduit de 10%.

A cet égard, le «Bulletin officiel des douanes tunisiennes» du 16 février 1956 a reproduit un avis en vertu duquel le taux réduit de 10% est applicable uniquement aux moteurs fixes, à combustion interne, à pistons (autres que les moteurs marins), d'une puissance égale ou inférieure à 200 CV et dont le régime, c'est-à-dire la vitesse normale d'utilisation, est égal ou inférieur à 1000 tours minute et qui sont repris sous la rubrique N° ex 84—06 D, c du tarif douanier tunisien.

Selon l'avis de la douane tunisienne le bénéfice du droit réduit ne sera accordé qu'aux seuls déclarants qui en feront la demande expresse et déposeront, à l'appui de leurs déclarations, tous documents pouvant établir que les caractéristiques des moteurs importés en Tunisie correspondent à celles définies ci-dessus. 82. 9. 4. 56.

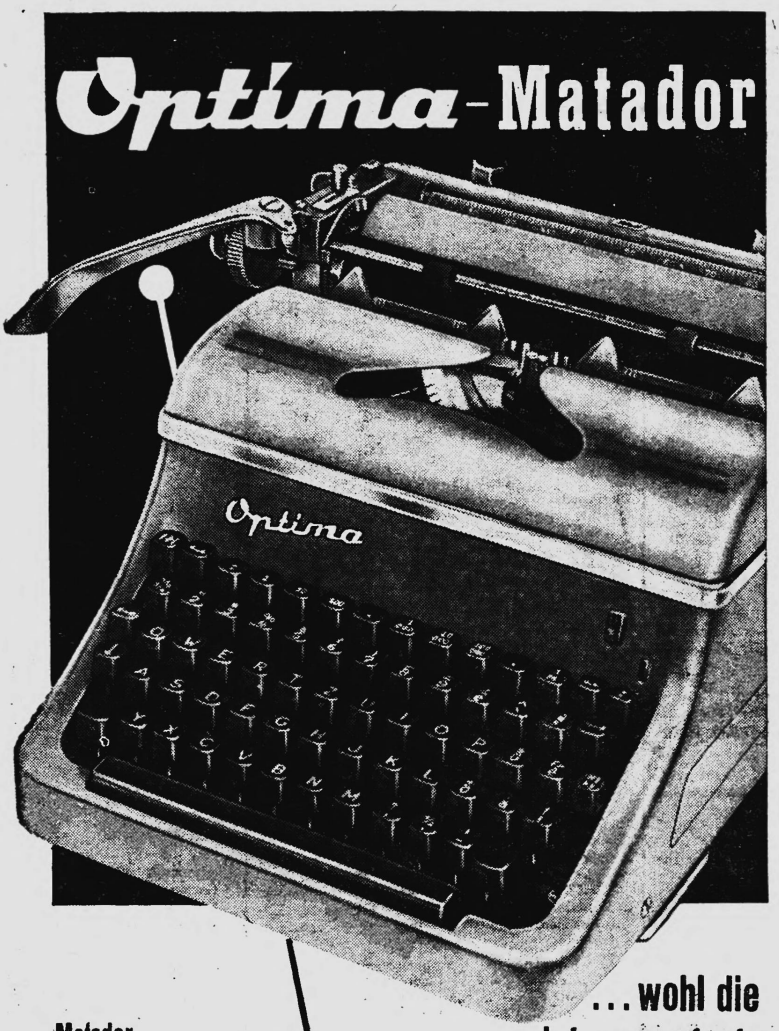
Ausland-Postüberweisungsdienst — Service intern. des virements postaux

Umrechnungskurs vom 9. April 1956 – Cours de conversion dès le 9 avril 1956

Belgien und Luxemburg: Fr. 8.81; Dänemark: Fr. 63.65; Deutschland: Fr. 104.95; Frankreich und Marokko: Fr. 1.25¼; Italien: Fr. —.70¼; Niederlande: Fr. 115.55; Oesterreich: Fr. 16.90; Schweden: Fr. 84.75.

Grossbritannien und Irland (Eire): 1 L.Sterl. = Fr. 12.30. Zahlungen durch Vermittlung der (par l'intermédiaire de la) Swiss Bank Corporation, London; Postcheckrechnung Nr. V 600, Basel. 82. 9. 4. 56.

Optima-Matador



...wohl die interessanteste Büromaschine der Welt ab Fr. 775.-

OPTIMA-Matador ist eine außerordentlich interessante Büromaschine. Sie leistet unendlich viel... ist nicht kompliziert und nicht heikel, sondern einfach, robust, strapazierfähig... so recht für Dauer-Hochbetrieb geschaffen.

Matador-Vorteile, die begeistern:

4 Wagenbreiten
(24, 32, 47 u. 67 cm)
nach Stoppuhr-Kontrolle in 5 Sekunden ausgewechselt, d. h. ohne ein Schräubchen zu lösen, machen Sie im Nu aus der Schreibmaschine einen idealen Helfer für die Buchhaltung, Statistik etc.

Spezialtaste zum Wechseln der Farbe des Farbbandes
mit Sichtfenster zur Kontrolle! Ein einfacher Druck, und das Band ist umgeschaltet auf rot/schwarz oder stencil.

Spezialtaste zum Gesperrtschreiben!
Welche Wohltat und Erholung... jetzt fällt das lästige Dazwischen-Tippen weg.

Eingebauter Anschlagregler
zum individuellen Einstellen des Tastenanschlages. Neuartiger, leichter Segment-Typenhebelantrieb mit Typenschutz.

Farbbandbremse mit Momentumschaltung
und normalisierte Spulen ohne Oesen am Farbbandende. Dank einer formvollendeten Verschalung ist das Farbband und der Mechanismus vor Staub geschützt.

Der 10-Kolonnen-Dezimaltabulator
ist im Preis inbegriffen. Mühelos, d. h. automatisch an der richtigen Stelle schreiben Sie Zahlen von 1 bis 100 Millionen.

OPTIMA-Matador – eine Klasse für sich...
wird in einer der größten und ältesten Schreibmaschinenfabriken der Welt gebaut. Jede OPTIMA wird zudem ausschließlich mit Schweizer Ware bezahlt und hilft so die Schweizer Industrie fördern.

Wer Ausführung und Leistung der OPTIMA-Matador mit dem Preis vergleicht, begreift sofort, welche Sonderstellung diese hervorragende Maschine einnimmt.

140
gute und unabhängige Fachgeschäfte der Schweiz stellen Ihnen gerne während 8 Tagen eine Optima zur Probe zur Verfügung. Wir vermitteln Ihnen gerne die Adresse des Optima-Vertreters in Ihrer Gegend.

Generalvertreter für die Schweiz:
Alfr. Bührer Bexima AG
Auslieferungslager:
Schaffhausen
Tel. (053) 5 58 88

OPTIMA –
die Schreibmaschine, die zum Schlager wurde

Oeffentliches Inventar

Erblasser:

Heinrich Wertheimer-Wertheimer

Kaufmann, geb. 1889, von Basel, zuletzt wohnhaft gewesen in Basel, Militärstrasse 44.

Eingabefrist: Für Gläubiger und Schuldner einschliesslich Bürgschaftsgläubiger bis **7. Mai 1956** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemäss Art. 590 ZGB.

Basel, den 7. April 1956.

Erbschaftsamt Basel-Stadt.

Oeffentliches Inventar

Erblasser: Hans genannt

Jean Ammann-Lunke

geboren 1904, Restaurateur, Restaurant «Bellevue», Bruderholzallee 197, Basel; Wohnung: Fäschengasse 26, Basel.

Eingabefrist: für Gläubiger und Schuldner bis **7. Mai 1956** bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gem. Art. 590 ZGB.

Basel, den 7. April 1956. **Erbschaftsamt Basel-Stadt.**

Für Artikel aus Plexiglas die Spezialfirma

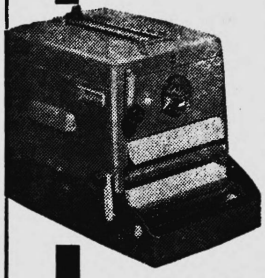
Isoplex AG

Zürich 56
Tel. 051 464991
Wehntalerstr. 298

Impôt sur le chiffre d'affaires

Brochure de 52 pages (23e édition). **Prix: 1 fr. 50** (frais compris). Versements préalables à notre compte de chèques postaux **III 520**, administration de la Feuille officielle suisse du commerce, Berne.

In 1 Minute 3 Positivkopien



Das revolutionierende Bürokopiergerät

15 Sekunden Belichtungs- und 20 Sekunden Entwicklungszeit und schon haben Sie eine Fotomatrize, von der Sie auf gewöhnliches Büropapier sofort 4 bis 5 Positiv-Kopien abziehen können. Fotographisch genaue Kopien aller Vorlagen (Schrift, Zeichnung, schwarz/weiß oder farbig).

Keine Dunkelkammer
Kein Wässern

Kodak Verifax

SCHNELLER — BILLIGER — PRAKTISCHER

OZALID AG ZÜRICH

Seefeldstrasse 94 - Tel. 24 47 57

Fabrikation von Lichtpauspapieren und -geräten
Fotokopier- und Mikrofilmapparaturen, Fotokopierpapiere
Lichtpaus-, Plandruck- und Fotokopieranstalt

Herr Guggenbühl hält Wochenrapport!

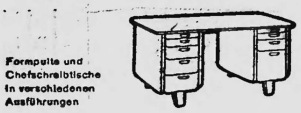
Jeden Samstag hält der Chef unserer Büromöbel-Abteilung, Herr Heinrich Guggenbühl (rechts), mit seinen Mitarbeitern den Wochenrapport. Gerade bespricht hinter ihm sein Assistent, Herr Keller, mit unserem Werkstattchef, Herrn Siegfried Portmann, eine handwerkliche Sachfrage. Unsere beiden Vertreter, die Herren Paul Streuli und Walter Schneider (links), orientieren sich enhand von Plänen über eine Neuschöpfung, im Hintergrund, stets einsatzbereit, die Sekretärin Frl. Ruth Bachmann.

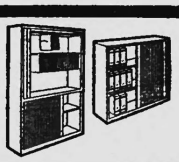
So werden bei uns Probleme gemeinsem diskutiert und durchgearbeitet, bis die rationellste und beste Lösung gefunden ist. Langjährige Erfahrung, Teamwork und die reiche Auswahl unserer Lager ermöglichen es diesen Fachleuten, für Sie Möbel auszusuchen, die Ihren Bedürfnissen genau angemessen sind, Möbel nach den Prinzipien neuzeitlicher Büro-Organisation. Übrigens: Auch Sie können mit Ihren Mitarbeitern so bequem und ungezwungen em praktischen Direktions-Formpult Ihre Konferenzen abhalten; auch für Sie stehen moderne Büromöbel bereit, die Ihrem persönlichen Stil und den Anforderungen Ihrer Arbeit entsprechen.

In unserer permanenten Ausstellung — sie ist auch am Samsteg den ganzen Teg geöffnet! — führen wir neben den individuellen Facit-Formmöbeln auch eine grosse Auswahl standardisierter Büromöbel. Ob Sie sich für ein Einzelstück oder ein komplettes Büro interessieren — diese Herren betreuen Ihre Probleme mit gleicher Umsicht. Wenn darf einer von Ihnen Sie aufsuchen? Ein Telefonanruf genügt.

Möchten Sie unsere Büro-Einrichtungen in aller Ruhe zuheuse studieren, so senden wir Ihnen gerne und unverbindlich unsere reichhaltigen Fotomappen.

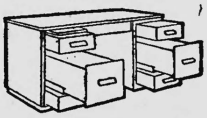
Wichtig! Kennen Sie schon unseren Büromöbel-Service? Unsere Werkstätte ist darauf spezialisiert, alte Büromöbel aufzutrischent


Formpulte und Chefschreibtische in verschiedenen Ausführungen

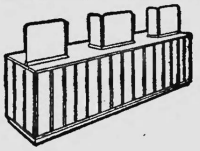

Facit-Schieberolladenschränke (Lateral) für Ordner oder Pendelmappen; Aktenschränke in Holz oder Stahl

Recta-Rückenstützstuhl mit Federsitz Arbeitsstühle für Büros und Werkstätten

Telefonboy mit Auszugtablar für Diktiergerät
Büroboy
Büchergestelle


Standardpulte
Zweckpulte in Holz oder Stahl

Knoll-Möbel
— die grosse Neuheit aus Amerika


Schalteranlagen für Banken, Kanzleien etc.

Facit-Vertrieb AG Zürich 1 Selnaustr. 6
Tel. 051/275814

Compania Italo Argentina de Electricidad

(Sociedad Anonima)

Assemblée générale ordinaire des actionnaires

Conformément aux dispositions de l'article 21 des statuts, Messieurs les actionnaires sont convoqués en assemblée générale ordinaire pour **vendredi 27 avril 1956, à 15 heures 30, au siège de la compagnie, Calle San José 180, Buenos-Aires.**

ORDRE DU JOUR:

1° Désignation de deux actionnaires qui, avec le président, le secrétaire et le syndic, approuveront et signeront le procès-verbal de l'assemblée.
2° Examen du rapport, du bilan général, du compte profits et pertes, de l'inventaire, distribution des bénéfices et rapport du syndic, correspondant au 44e exercice, terminé le 31 décembre 1955.
3° Rémunération du syndic et du syndic-suppléant.
4° Election d'administrateurs titulaires et d'un suppléant.
5° Election du syndic et du syndic-suppléant.

Pour assister à l'assemblée, Messieurs les actionnaires devront déposer leurs actions ou les certificats de dépôt en banques au siège de la compagnie, Calle San José 180, à Buenos-Aires, au moins trois jours avaut la date fixée pour l'assemblée, conformément à l'article 26 des statuts.

En conformité avec le même article, les actions ou certificats de dépôt en banques pourront être déposés au même effet, au moins 10 jours avant la date fixée pour l'assemblée, aux domiciles suivants:

En Suisse: Société de Banques Suisse, Bâle
Crédit Suisse, Zurich
Union de Banques Suisses, Zurich
Société Anonyme Leu & Cie, Zurich
et tous leurs sièges et succursales en Suisse
Privatbank & Verwaltungsgesellschaft, Zurich
MM. A. Sarasin & Cie, Bâle
MM. Pictet & Cie, Genève
Banca Unione di Credito, Lugano.

Aux Etats-Unis de l'Amérique du Nord:
J. Henry Schroeder Banking Corporation, New-York.

Buenos-Aires, le 22 mars 1956. Le conseil d'administration.

Maschinen-Aktien-Gesellschaft, Bern

33. ordentliche Generalversammlung

Freitag, den 20. April 1956, 11.15 Uhr, im Konferenzzimmer des Hotel «Schweizerhof» in Bern

Traktanden:

1. Protokoll der 32. Generalversammlung vom 7. Mai 1955.
2. Vorlage des Jahresberichtes und der Jahresrechnung für 1955 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
3. Decharge-Erteilung an die Verwaltung.
4. Beschlussfassung über das Jahresergebnis.
5. Wahlen: a) des Verwaltungsrates;
   b) der Kontrollstelle.
6. Verschiedenes.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie der Bericht der Kontrollstelle liegen ab 9. April 1956 am Sitze unserer Gesellschaft, Monbijoustrasse 61, Bern, zur Einsicht auf, woselbst auch die Zutrittskarten gegen Ausweis über den Aktienbesitz bezogen werden können.

Maschinen-Aktien-Gesellschaft.

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft, Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 20. April 1956, vormittags 11 Uhr, im «Savoy-Hotel Baur en Ville», in Zürich.

TAGESORDNUNG:

1. Abnahme des Geschäftsberichts, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1955 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
2. Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinns.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Der Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1955 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 9. April an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 17. April 1956 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
Schweiz. Bankverein, Basel
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich
} und deren sämtliche Niederlassungen
Bank Hofmann AG., Zürich
Pictet & Cie., Genf
Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne.

Chippis, den 23. März 1956. Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft:
Der Verwaltungsrat.

Bankag

Bank-Aktiengesellschaft für Vermögensverwaltung und Wertschriftenverkehr

Einladung zur 24. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Mittwoch, den 25. April 1956, 17 Uhr, im Direktionszimmer der BANKAG (1. Stock), Bahnhofstrasse 1, Zürich.

TRAKTANDEN:

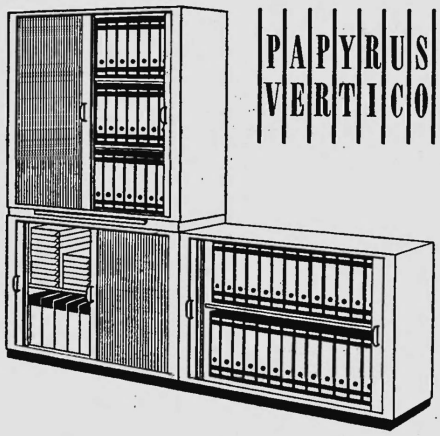
1. Entgegennahme der Jahresrechnung per 31. Dezember 1955 und des Berichts des Verwaltungsrates, ferner des Berichts der Kontrollstelle sowie Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
2. Entlastungserteilung an den Verwaltungsrat und die Geschäftsleitung.
3. Wahlen.
4. Allgemeine Umfrage.

Die Bilanz und Gewinn- und Verlustrechnung per 31. Dezember 1955, der Bericht der Kontrollstelle sowie der Bericht des Verwaltungsrates liegen auf den Bureaux der BANKAG zur Einsicht der Aktionäre auf.

Die im Aktienregister eingetragenen Aktionäre erhielten persönliche Einladungen mit eingeschriebenem Brief. Jeder Aktionär kann sich durch einen andern Aktionär mit schriftlicher Vollmacht vertreten lassen. Die Zutrittskarten werden gegen genügenden Ausweis über den Aktienbesitz bis zum 23. April 1956 ausgegeben.

Zürich, den 5 April 1956. Der Verwaltungsrat.

Inserate im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!



PAPYRUS VERTICO

Papyrus Vertico Rollschränke, eine ausgereifte, durchdachte Neuschöpfung, die im Aeussern schöner, im Innern geräumiger und im Gebrauch praktischer ist. Papyrus Vertico ist in seinen Aussenmassen genormt und fügt sich in das bestehende Mobiliar ein. Zum aufeinanderstellen der Schränke liefern wir ein Zwischenstück mit Ausziehtablar.

Papyrus Vertico lässt sich dank geteiltem Rolladen leichter öffnen und schliessen, nützt sich weniger ab und fasst in Normalhöhe anstatt nur 2, 3 Reihen à 13 Rado Ordner.

Nr. 611 40 × 125 × 78 cm Eiche hell . . . Fr. 338.—
Nr. 612 40 × 125 × 112 cm Eiche hell . . . Fr. 406.—
Ausziehtablar . . . . . Fr. 22.50

Verlangen Sie unseren Spezialkatalog

PAPYRUS A.G. BÜROMÖBEL

Basel, Freiestrasse 43, Telephon (061) 24 18 67, intern 19

Besuchen Sie uns an der Mustermesse Stand 4178 Halle 11

Schilder-Fabrik LOUIS MEYER & CO. Limmatstr. 29 ZÜRICH 5

ABRI BANK BERN

finanziert ABZAHLUNGS-Verträge rasch und kulant

PATENTE

KIRCHHOFER, RYFFEL & CO.

ZÜRICH, BAHNHOFSTR. 56

fi Automatenstahl

FISCHER & CO. REINACH 6

STAHLSTICH PRÄGUNGEN

unsere Spezialität

WAGNER & CIE. ZÜRICH

PAPIERWARENFABRIK

Lieferung durch Wiederverkäufer

Aethiopien
Saud-Arabien
Irak
Türkei

Kaufmann, erfahren in Verkaufs- und Werbefragen übernimmt den Export auf Kommissionsbasis nach den obigen Staaten und wird diese Länder auch im September bereisen. Schreiben Sie bitte mit Angabe der Produkte, die Sie exportieren möchten an Postfach 78, Murten.

Fabrikanten und Geschäftsleute, verlangen Sie Offerte für gediegene

Reklame-Geschenkartikel

F. Bürkli, Luzern
Habsburgerstraße 11, Tel. (041) 2 63 90

Sprachenkundiger, strebsamer, 31-jähriger

Buchhalter-Kaufmann

an selbständiges Arbeiten gewöhnt, sucht Stelle, die Verantwortung an Initiative und Charakter stellt und ihm eine Chance bietet. Teilweise Reisetätigkeit gewünscht. Eigener PW. Beteiligung mit Kapitaleinlage wird geboten. Offerten von nur seriösen Firmen sind erbeten unter HAB 205-1 E an Publicitas Bern.

Conventionsfreie Frachten ab Uebersee und England

Müller-Gysin AG.

Basel Zürich Genf

ITALIEN

Erleben Sie das Wunderland auf unserer 13tägigen klassischen Tour über Neapel, Capri, Rom, Perugia, Florenz. Abfahrten 16. 4. u. 7. 5. Fr. 605.–

Sizilien, 22 Tage, Abf. 22. 4. Fr. 1050.–

Spanien-Portugal, 23 Tage, Abfahrt 5. 5. Fr. 1050.–

Jugoslawien, 17 Tage, 25. 5. u. 20. 7. Fr. 760.–

Griechenland und die Kykladeninseln, 23 Tage, 19. 5. und 8. 9. Fr. 1580.–

Marti-Reisen in den Süden

im Luxuscar mit verstellbaren Liegesitzen

Sehr gute Hotels, Führungen usw. inbegr. Fast ausschließlich Schweizer Kundschaft, daher stets die flotte Atmosphäre der gepflegten Marti-Reisen. Verlangen Sie ausführliche Programme und den farbig illustrierten Jahreskalender mit 279 Reisen nach allen Richtungen bei Ihrem Reisebüro oder

MARTI

ERNST MARTI AG

KALLNACH, Be

Telefon (032) 82405

rdo

Neue
Eisenfässer
Lagerbehälter (kleine)
Kanister, 10 und 20 l
Faß-Hahnen
Faß-Schlüssel
Faß-Pumpen

gebrauchte
Fässer - Kleingebinde
Holz- und Fibre-Trommeln

preiswert vom Spezialisten

JACCAZ

Faßhandel, Zürich 9/48
Flurstraße 85, Tel. (051) 52 76 2.

SOCIETE ANONYME
FIDUCIAIRE RAVIER
expert comptable diplome
Bulle FRIBOURG Payerne

FABBRICA TABACCHI IN BRISSAGO

Convocazione di azionisti

I Signori azionisti della Fabbrica Tabacchi in Brissago sono convocati in

assemblea ordinaria

per il giorno 21 aprile 1956, alle ore 15, presso la sede di Brissago, per le seguenti trattande:

1° Relazione dell'amministrazione sull'esercizio 1955.
2° Presentazione del bilancio e del conto profitti e perdite al 31 dicembre 1955.
3° Rapporto dei revisori.
4° Approvazione del bilancio e deliberazioni relative, scarico al consiglio d'amministrazione e alla direzione.
5° Nomine statutarie.
6° Eventuali.

N. B. Per prendere parte all'assemblea, gli azionisti dovranno depositare le azioni presso la sede sociale, presso le banche del cantone e presso il Credito Svizzero in Zurigo, almeno cinque giorni prima.

Le ricevute di deposito saranno considerate come biglietti d'ammissione.

Brissago, 3 aprile 1956. Il consiglio d'amministrazione.

Organisation de Crédit et d'Amortissements ORCA S.A.
Organisation für Kredit und Abzahlungen ORCA AG.
Organizzazione di Credito e d'Ammortizzamenti ORCA S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 19 avril 1956, à 14 h. 15, en les bureaux de la société, à Genève, quai de l'Ile 13, avec l'ordre du jour suivant:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des contrôleurs.
3° Discussion et votations.
4° Nominations d'administrateurs et de contrôleurs.
5° Divers.

Les rapports, bilan et compte de profits et pertes sont à la disposition des actionnaires au siège social.

Etablissements SIM S.A., Morges

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

le jeudi 19 avril 1956, à 15 heures, au Casino de Morges, 1er étage.

ORDRE DU JOUR:

1° Lecture et approbation du procès-verbal de la dernière assemblée générale.
2° Rapport du conseil d'administration et de Messieurs les contrôleurs sur l'exercice 1955.
3° Votations sur les conclusions de ces rapports et décharge au conseil d'administration et à Messieurs les contrôleurs.
4° Nominations statutaires.

Conformément aux statuts, Messieurs les actionnaires devront déposer au moins 5 jours avant l'assemblée, au siège social ou à la Banque Cantonale Vaudoise, à Lausanne et Morges, les titres dont ils sont porteurs, ou un certificat de dépôt émanant d'une banque, contre lesquels une carte d'admission à l'assemblée leur sera délivrée.

Le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport du conseil d'administration, ainsi que le rapport de Messieurs les contrôleurs, seront à la disposition de Messieurs les actionnaires au siège social, dès le 9 avril 1956.

Morges, le 6 avril 1956. Le conseil d'administration.

Automobilgesellschaft Rottal AG., Ruswil

4%-Obligationen-Anleihe 1948 von Fr. 700 000

Laut Anleihensbedingungen sind folgende 35 Obligationen zu Fr. 1000 auf den 30. Juni 1956 unter amtlicher Aufsicht zur Rückzahlung ausgelost worden.

Nrn.	24	57	84	90	98	102	118	138	162
	174	202	211	230	255	285	318	335	344
	353	391	416	431	459	481	499	516	533
	541	564	583	610	635	654	675	699	

Die Verzinsung dieser Obligationen hört mit dem Verfalltage auf. Einlösestellen sind die auf der Rückseite der Zinscoupons vermerkten Banken.

Ruswil, den 5. April 1956.

Automobilgesellschaft Rottal AG.
Ruswil.

Accumulatoren-Fabrik Oerlikon

Zürich 50

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 28. April 1956, vormittags 10.30 Uhr, im Verwaltungsgebäude in Zürich-Oerlikon

Tagesordnung:

1. Genehmigung des Protokolls der ordentlichen Generalversammlung vom 30. April 1955.
2. Genehmigung des Geschäftsberichts, der Jahresrechnnng und der Bilanz für das Jahr 1955 sowie des Berichts der Kontrollstelle.
   Erteilung der Entlastung an Verwaltungsrat, Direktion und Kontrollstelle.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.
5. Wahl der Kontrollstelle.

Bilanz und Rechnung über Gewinn und Verlust samt Revisionsbericht liegen ab 18. April 1956 zur Einsicht der Aktionäre in unserem Bureau in Zürich-Oerlikon auf (OR Art. 696).

Die Stimmkarten können bis und mit Mittwoch, den 25. April 1956, unter Ausweis des Aktienbesitzes, vom Bureau der Gesellschaft in Zürich-Oerlikon, vom Schweizerischen Bankverein in Zürich, den übrigen Niederlassungen dieses Institutes sowie von den Herren A. Sarasin & Cie., Basel, bezogen werden.

Zürich 50, den 26. März 1956. Der Präsident des Verwaltungsrates:
Benedict Vischer.